

86.41



## OFFICE OF THE CUSTODIAN

## JAPANESE SECTION

DATE OCT 6 1942

FILED BY

R. A. Christie

To be completed by persons of the Japanese race having property in any administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

## PERSONAL INFORMATION

NAME: HAKODA, Naotsugu

HOME ADDRESS: P.O. Box 18, Ueluelet, B.C.

REGISTRATION NUMBER 12083 SEX: M AGE: 52

OCCUPATION: Fisherman

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: None

Yes

MARRIED?

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Yuki

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: P.O. Box 18, Ueluelet, B.C.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Chiyoko (F), Mary (F)

ADDRESS OF CHILDREN: Ueluelet, B.C.

AGE OF CHILDREN: 15, 12.

## STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Ueluelet, B. C. Block 5, Lot 795 Clacquot District, Plan 2971. About 5 $\frac{1}{2}$  acres.

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 5 room wooden frame bungalow.  
Ueluelet, B.C.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

None

4. TAXES (Amount and where payable): \$7.50 p.a. paid up to / on 23rd of March, 1942.  
Port Alberni, B.C.

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state): Vacant at present but a deed has been  
notarized authorizing Mr. Ronald Matterson, to act as land lord and agent.



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: In owner's possession.
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: None

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: None
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: None
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

*Jan 23 / 40*  
In custody at New Westminster 1 Gas Boat, 16 H.P. "Vivian" heavy duty engine, 34' x 8' - \$1,800.

Left @ P.O. Box 18, Ueluelet, B.C. Household goods as per attached list "A"

Left at C.P.R. wharf, Vancouver, B.C. Household goods effects as per attached list "B".

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) \_\_\_\_\_

None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

1 \$50 Victory Bond 1941, #H274273.

2 \$10 War Saving Certificates #B568235 and B1586532 in owner's possession7 \$100 shares in Ueluelet, B.C. Fishing Company- In the custody of Secretary  
Hamanishi Katsuji, Ueluelet, B.C.8. BANK ACCOUNTS: None9. LIFE INSURANCE: None10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

## LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None2. TRADE DEBTS: NoneREMARKS: None

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 26th day of March 1942.(Signature) M. HekodaGeo. J. Hurd  
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE \_\_\_\_\_



EXHIBIT No. 1101-9  
DATE OCT 6 1946  
FILLED BY R. A. Schmitt

REAL PROPERTY SUMMARY

Cat. No. 519.

File No. 1478.

Name: Naotsugu HAKODA, Deceased (Sept. 14/45).

Reg. No. 12083.

Address: Hakoda Bay, Uluulet, B. C.

Legal Description: Block 5 of Lot 795, Clayoquot District, Plan 2971.

Classification: 3 Dwellings.

Registered in the name of: N. HAKODA

State of Title (No. 74686-I): Clear.

Sold to: HIS MAJESTY THE KING, IN THE RIGHT OF THE DOMINION OF CANADA.

For: One of 11 properties (Cat. 517-527) sold collectively for \$4,750.00, this account's proportionate share being \$389.65.

As at: June 1st, 1946.

Title (No. 162245-I) delivered to new Registered Owner on: September 30th, 1946.

Net proceeds (\$536.60) released to credit of Naotsugu HAKODA Estate as per statement in our covering letter of December 31st, 1946.

Chattels: Not involved.

Insurance: Transferred to Purchaser (May 11/46).

Administration: This property is one of the group constituting the ex Japanese Fishing Village known as Hakoda Bay. Owing to the inaccessible position of the bay, at the entrance of Uluulet Inlet, Barkley Sound, all the properties remained vacant throughout the period of our administration, except for the house occupied by Custodian caretaker, due to whose presence the properties remained undamaged and made possible the collective sale of all to the Indian Affairs Branch of the Department of Mines & Resources. For complete statement of the distribution of total proceeds of this sale see statement in Property Section of this file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

31st December, 1946.

*[Signature]*

RCH/P.



EXHIBIT No. 1101 - 11  
DATE OCT 6 1944  
FILLED BY K. A. B. Hinton

SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: August 25, 1944  
Name: HAKODA, Maotsugu Reg. No. 12083 File: 1478

Boat File No.: Custodian 1478

Name of Vessel: "Acme" 34' x 8' x 3.5' (1922) Vivian 16 HP (1931)  
"N.H. 3101"

Lic. or Reg. No.: Victoria 1224

Naval No.: None

Owner's Valuation: \$1,800.00

JFVDO Valuation: 805.00 Survey #298 NW

Custodian Valuation: 400.00

Date of Sale: September 29, 1942

Purchaser: Josif Loncarich

Signature on Sales Papers: Custodian

Selling Price: \$805.00

Paid to JFVDO or Custodian: 805.00

Supervision Costs: 109.31

Balance due Owner: 695.69 A

Paid to: Cr. Account of Maotsugu HAKODA

Location of Boat at Sale: Coal Harbour (ex New Westminster)

Claims Against Canadian Govt.:

Claim #411 - \$41.50 - Josif Loncarich \$41.50 (Unpaid) *pd. 30/4/45*

Additional Information:

*GM Mahon*



NAME NAKODA, Naitsumu

REGISTRATION NO. 12083

FILE NO. 1472

The following chattels were sold by public  
 auction at Uelnalet, B.C. on July 25, 1944

|                                           |              |
|-------------------------------------------|--------------|
| 1 Oil lamp                                | \$ 0.25 ✓    |
| 12 Kitchen chairs                         | 6.00 ✓       |
| Box of glass & crocks                     | 1.25 ✓       |
| 2 Gal Pails                               | 0.75 ✓       |
| 2 Wing pumps                              | 4.50 ✓       |
| 1 Box                                     | 1.00 ✓       |
| Boat anchor                               | 1.00 ✓       |
| 2 Box sealers                             | 2.00 ✓       |
| 1 Box of misc. fishing equipment          | 0.75 ✓       |
| 1 Lead line                               | 0.75 ✓       |
| 1 Pots                                    | 0.50 ✓       |
| 6 Glasses & coloured tray                 | 1.25 ✓       |
| 2 Wash basins                             | 0.50 ✓       |
| 6 Books of Education                      | 1.00 ✓       |
| 15 ft. rubber hose                        | 1.25 ✓       |
| 1 Sledge harness                          | 0.25 ✓       |
| 1 Box & 2 Axes                            | 0.25 ✓       |
| 1 Pressure boiler                         | 4.00 ✓       |
| 1 Loaded net                              | 0.50 ✓       |
| 1 Roof stove pipe                         | 0.25 ✓       |
| 1 Box fishing line                        | 1.25 ✓       |
| 1 Old tin                                 | 0.25 ✓       |
| 1 Foot air pump                           | 0.25 ✓       |
| Chain Block                               | 20.00 ✓      |
| 1 Aluminum tin                            | 0.25 ✓       |
| 1 Shrine box                              | 0.25 ✓       |
| <br>Total                                 | <br>\$ 51.25 |
| Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$5.13) |              |
| (Advertising: - - -)                      | \$ 12.22     |
| (Moving: 7.02)                            |              |
| Net Proceeds Credited:                    | \$ 39.03     |

Members of Custodian Staff Present.

Extracted from Auctioneering List No. Uelnalet 1.

Remarks.







LIABILITIES SUMMARY

File 1478.

Enotsugu HAKODA (Deceased Sept. 14/45).

Reg. No. 12053.

\$120.00 Seiji KIKKI (File 4392). Extract (Apr. 24/43). Released  
Aug. 14/43, as being boat repairs paid for by agreed  
delivery to claimant of a 10 H.P. engine. Claimant  
protested (Sept. 22/43) that evacuation prevented  
conversion of engine into cash, so account not really  
liquidated. Both parties were given (Sept. 30/43) each  
other's address, and a direct settlement suggested,  
claimant being advised this office would take no further  
action.

\$ 50.00 Department of Labour, Japanese Division (Nov. 23/45).  
Funeral expenses. Paid by this office Nov. 27/45.

There are no other claims recorded in this file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

29th November, 1945.

*[Signature]*

MB/P.



✓

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File 1478.

Naotsugu HAKODA, Deceased.

Reg. No. 12083.

This 52-year old Naturalized Canadian Fisherman from Hakoda Bay, Ucluelet Inlet, signed a Custodian "JP" form on the 26th March, 1942. He was evacuated on the 24th September, 1942. He died at Slocan City on September 14th, 1945.

His wife, Yeki (File 1491) signed a Custodian "No Property" card on the 30th March, 1942. She was evacuated on the 24th September, 1942.

---

Personal Property: With the exception of a bed, two mattresses and linoleum on floor, all saleable chattels on inventory made by police (July 11/42) and confirmed by owner, were sold at a large well-attended auction held at Ucluelet on July 25/44. The exceptions referred to above were left for the use of Custodian caretaker, who is being communicated with. It is very doubtful whether cost of removal to nearest market (a limited one) at Ucluelet, would be justified as expense might easily exceed sale value, if any. Chattels Schedule to follow.

Specified Articles: See Fishing Vessels Summary for particulars of F.V. "Acme", sold (Sept. 29/42) by this office for \$805.00, net proceeds (\$695.69) being credited to this account April 6th, 1943.

Bills Receivable: None declared. Refund of transportation expenses connected with delivery of fishing vessel was collected by this office and credited to this office in the sum of \$12.25.

Bonds, Shares, etc.: Victory Bond (\$50.00) and War Savings Certificates (\$20.00) remained in owner's possession and did not come under Custodian administration.

This evacuee's 1/51st share (\$467.26) of proceeds from sale of Ucluelet Fishermen's Co-operative Association's Fishing Vessels "Loyal I" and "Loyal II", was included in the \$18,223.53 paid to Norris & MacLennan, Association's legal representatives, on May 26/43, for account of the 39 evacuee members (the share of the 12 internee members being retained by the Custodian).

Bank Accounts: None.

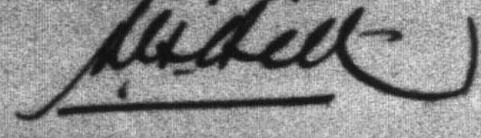
Life Insurance: None.

Funds: There is a balance of \$840.88 standing at the credit of this account at the present time.

There is no other personal property interest in this file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

29th November, 1946.



RGB/P.



# JAPANESE FISHING VESSELS DISPOSAL COMMITTEE

## RELEASE AND DISCHARGE

FISHING VESSEL: "ACME"  
REG. or LIC. No.: Victoria 1224  
NAVAL No.: None  
CLAIM PAYABLE TO:

Joseph LONCARICH

CLAIM No.: 411-C  
Owner at Time of Impounding:  
Matsugu HAKODA, #12083,  
File 1478  
Present Owner:

Joseph LONCARICH

This vessel was sold by the Secretary of State of Canada acting in his capacity as Custodian as vested owner of the interest of Matsugu HAKODA on September 29, 1942, to Joseph LONCARICH, and as a condition of sale all interest in claim for the loss and/or damage referred to herein was assigned to the purchaser.

While in the custody of the Royal Canadian Navy, this vessel suffered loss to the value of \$41.50, as assessed by the surveyor for Naval Service, which sum is approved by the undersigned and accepted as adequate compensation.

In consideration of the payment of the sum of FORTY-ONE DOLLARS AND FIFTY

CENTS----- (\$ 41.50 )

(of lawful money of Canada) (the receipt of which is hereby acknowledged), we, the undersigned, being the owners and/or mortgagees, shipyard repairers and all others having any interest, claim or demand against the said motor vessel registered at the Port of Victoria, B. C.

Official or License No. 1224 DO HEREBY RELEASE and forever discharge His Majesty the King, as represented by Royal Canadian Naval Service or any patrol or auxiliary service, acting through or under the authority of Royal Canadian Naval Service, and all boards, commissions or departments of His Majesty's Canadian Government of and from claims which we may now have or which hereafter may arise and which now could or at any time hereafter be made in consequence of damage sustained or any alleged damage sustained, to the above-named motor vessel while in custody of His Majesty's Royal Canadian Naval Service or any auxiliary patrols, commissions, boards or departments hereinbefore named.

AND FURTHER, we covenant that we are the owners and/or mortgagees, shipyard repairers and all others having any interest, claim or demand against the said vessel and are the only parties or persons having any interest, claim, lien, demand or charge over the above-named motor vessel, and should any claim hereafter be made by or through any parties whatsoever, we hereby agree to indemnify and save harmless His Majesty the King as represented by any of the naval services, boards, patrols, departments, or commissions hereinbefore referred to.

AND FURTHER, that this discharge and release enures to the benefit of and is binding upon all the parties hereto, their respective heirs, executors, administrators, assigns, successors and representatives.

DATED at Vancouver, British Columbia, this

16<sup>th</sup> day of April 1942/1945

WITNESS:

W. H. Colvin  
Victoria, B.C.

*[Signature]*  
for the Attorney-General and for the Crown  
JOSEPH LONCARICH



EXHIBIT No. 1101 - 11  
DATE Oct. 6/48  
FILED BY E. A. Christie

SUMMARY TAKEN FROM VESSEL RECORDS

Date: August 25, 1944  
Name: HAKODA, Maotsugu Reg. No. 12083 File: 1478  
Boat File No.: Custodian 1478  
Name of Vessel: "Aurora" 34' x 8' x 5.5' (1942) Vivian 16 HP (1931)  
"H.H. 3385"  
Lic. or Reg. No.: Victoria 1224  
Naval No.: None  
Owner's Valuation: \$1,800.00  
JFVDC Valuation: \$805.00 Survey #298 NW  
Custodian Valuation: 400.00  
Date of Sale: September 29, 1942  
Purchaser: Josif Loncarich  
Signature on Sales Papers: Custodian  
Selling Price: \$805.00  
Paid to Custodian: 805.00  
Supervision Costs: 109.32  
Balance due Owner: 695.68  
Paid to: Cr. Account of Maotsugu HAKODA  
Location of Boat at Sale: Coal Harbour (as New Westminster)  
Claims Against Canadian Govt.:

Claim #411 - \$41.50 - Josif Loncarich \$41.50 (Unpaid) "pd 31/4/45" ?

Additional Information:

"F. Matheson"

I hereby certify that the foregoing words are a true  
copy of the original whereof they purport to be a copy.

December 15, 1948.

*[Signature]*  
m.w.



EXHIBIT NO. 1101-10  
DATE OCT 6 1942  
FILLED BY K. A. G. H. H.

**JOHN GOULD**  
Marine Surveyor and Appraiser  
VANCOUVER, B. C.

CABLES:  
"GOULD" VANCOUVER, B. C.  
TELEPHONE:  
PACIFIC 9046

No. 59A.

"Acme"

## Survey Report

To whom it may concern:

|                        |                                               |         |                  |
|------------------------|-----------------------------------------------|---------|------------------|
| Name                   | "Acme".                                       |         |                  |
| Official No.           | 1224 Vic.                                     | Type    | Troller.         |
| Owner                  | Naotsugu Hakoda.                              |         |                  |
| Dimensions             | L. 34 ft. B. 8 ft. D. 3.6 ft.                 |         |                  |
| Engines                | Gasoline.                                     | Vivian. |                  |
| Horsepower             | 16 B.H.P.                                     |         |                  |
| Fuel                   | Gasoline.                                     |         |                  |
| Tank Capacity          | 90 Gallons.                                   |         |                  |
| Pumps                  | In engine room, and on deck.                  |         |                  |
| Lighting               | Electric.                                     | Drive   | Off main engine. |
| Anchors                | None.                                         |         |                  |
| Chains                 | None.                                         | Rope    | None.            |
| Compass                | None.                                         |         |                  |
| Stoves                 | 1 Stove.                                      |         |                  |
| Fire Extinguishers     | None.                                         |         |                  |
| Valuation              | Four Hundred (\$400.00) dollars.              |         |                  |
| Estimated Market Value | Four Hundred seventy five (\$475.00) dollars. |         |                  |

August 1942.  
Vancouver, B. C.

*John Gould*  
Marine Surveyor



MEMORANDUM

ESTATE OF NAOTSUGU HAKODA, DECEASED (SEPT. 14/45).

Case 1101.

File 1478.

Naotsugu HAKODA was the registered owner of Custodian Catalogue parcel No. 519 (Block 5 of Lot 795, Clayoquot District, Plan 2971) - see Certificate of Encumbrance dated 29th February, 1944 (Exh. 1101-4). He died at Slocan on September 14th, 1945 (Dept. of Labour, Japanese Division, regular advice form dated September 18th, 1945).

Next-of-kin were reported to be:

Yuki HAKODA, Reg. No. 12108, Widow  
Yutaka HAKODA, Reg. No. 07156, Son (25)  
Chiyoko HAKODA, Reg. No. 15536, Dtr. (19)  
Mary HAKODA, Reg. No. 16906, Dtr. (17)

(Information supplied with Dept. of Labour letter dated Dec. 18, 1945, giving cover to Will of deceased, and passing on family's request for probate proceedings).

Custodian application for administration of Estate dated December 20th, 1945. Acceptance of W. A. Ackland, Official Administrator, Port Alberni, dated December 27th, 1945.

Official Administrator was advised on February 23rd, 1946, of receipt of an acceptable offer for eleven Hakoda Bay properties, of which deceased's (Cat. 519) was one. This letter was acknowledged March 2nd, 1946. This collective sale was consummated as of June 1st, 1946. Official Administrator enquired July 13th, 1946, for proportionate share of proceeds accruing to Estate.

Real Property Sale Procedure: Transmission (162244-I) to Custodian April 29th, 1946. Conveyance (162245-I) from Custodian to His Majesty The King, in the right of the Dominion of Canada, April 29th, 1946. Usual letter of advice, together with statement of sale and statement of account, mailed to Official Administrator under date of December 31st, 1946.

Certified copy of Letters of Administration with Will annexed, dated November 26th, 1946.

Estate funds in Custodian's hands (\$839.23) remitted to Official Administrator December 5th, 1946.

Official Administrator's statement of Receipts (\$839.23) and Disbursements (\$112.33) with statement of proposed distribution of net residue (\$726.90) in accordance with the Will of deceased (= \$651.75 to Yutaka, first son; \$75.15 to Yuki, widow) was mailed direct to widow on February 5th, 1947 (see Official Administrator's letter of March 31st, 1947).

(The collective sale of Hakoda Bay properties to Dept. of Indian Affairs was approved by the Rural Advisory Committee at their meeting, at New Westminster, on January 9th, 1946).

VANCOUVER, B. C.  
28th FEBRUARY, 1949.

RGB/P.





OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
147 SEP 8 1942

*Green*

3rd September 1942.

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
VANCOUVER, B. C.

Attention Mr. H. F. Green

Dear Sir:

re Supplementary Report on Naotsugu Hakoda  
Registration No. 12083 - My File No. 22

Referring to my original report dated the 21st May 1942 and to my supplementary report of the 14th July 1942, Constable Howell in the presence of the wife of the caretaker on the 22nd July 1942 rechecked the contents of House No. 1 and the undermentioned articles previously reported as missing were found to be on the premises.

The Police supplied a list of the contents of this house as at 14th July 1942 as follows : -

- 6 Only Kitchen Chairs
- 1 Only Baby Chair
- 2 Boxes School Books
- 1 Piece Lead Line, 10 Fathoms
- 1 Gas Lantern
- 1 Chain Block
- 1 Double Block
- 1 Single Block
- 2 Sledge Hammers
- 1 Axe (3 lbs.)
- 2 Wedges
- 1 Hoe
- 1 Tin Box Tools
- 30 Fathoms 3/8" Rope
- 1 Air Tank
- 2 Candy Jars
- 1 Baby Carriage

*no, with hand  
articles found*



- 1 Float
- 1 Copper Basing with 2 Resters
- 1 Rice Bowl
- 6 Trolling Spoons
- 2 Table Lamps
- 40' 1" Galvanized Pipe Leading to Well
- 1 Mattress
- x 1 Table Lamp
- x 1 Wing Pump
- x 4 Pieces Short Pipe, 45"
- x 2 Ordinary Basins
- x Previously reported missing

Yours faithfully,

*Myrtle*

DPE:MHK

OFFICE OF THE COMMISSIONER  
RECEIVED  
SEP 8 1942

*Myrtle Extra Strong*



3rd September 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
SEP 8 1942

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
VANCOUVER, B. C.

Attention Mr. H. F. Green

Dear Sir:

re Supplementary Report on Maotsugu Hakoda  
Registration No. 12083 - My File No. 29

Referring to my original report dated the 21st May 1942 and to my supplementary report of the 14th July 1942, Constable Howell in the presence of the wife of the caretaker on the 22nd July 1942 rechecked the contents of House No. 1 and the undermentioned articles previously reported as missing were found to be on the premises.

The Police supplied a list of the contents of this house as at 14th July 1942 as follows : -

- 6 Only Kitchen Chairs
- 1 Only Baby Chair
- 2 Boxes School Books
- 1 Piece Lead Line, 10 Fathoms
- 1 Gas Lantern
- 1 Chain Block
- 1 Double Block
- 1 Single Block
- 2 Sledge Hammers
- 1 Axe (5 lbs.)
- 2 Wedges
- 1 Hoe
- 1 Tin Box Tools
- 30 Fathoms 3/8" Rope
- 1 Air Tank
- 2 Candy Jars
- 1 Baby Carriage



- 1 Float
- 1 Copper Basing with 2 Resters
- 1 Rice Bowl
- 6 Trolling Spoons
- 2 Table Lamps
- 40' 1" Galvanized Pipe Leading to Well
- 1 Mattress
- x 1 Table Lamp
- x 1 Wing Pump
- x 4 Pieces Short Pipe, 45"
- x 2 Ordinary Basins
  
- x Previously reported missing

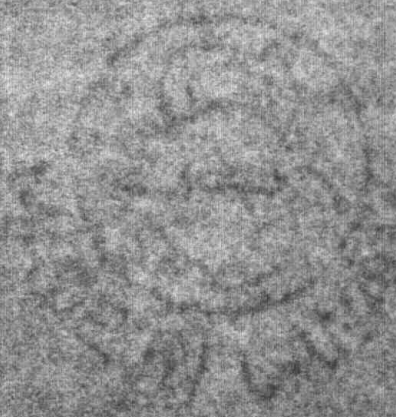
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JULY 1942  
RECEIVED  
SEP 8 1942

Yours faithfully,

*H. Hinton*

DPE:MRK

*W. H. Hinton*





**GEORGE A. TOUCHE & Co.**  
**CHARTERED ACCOUNTANTS**

DOROVAN M. TOUCHE    E. JAMES BENNETT  
JOHN PARTON        GEORGE L. C. TOUCHE  
FRANK P. TURVILL    J. HAYDN YOUNG  
                         HAROLD G. HINTON

EDWARD M. READ

OFFICE OF THE  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**

ENGLAND, LONDON AND BIRMINGHAM.

CANADA, MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY,  
EDMONTON, VANCOUVER, VICTORIA.

U. S. A., NEW YORK, CHICAGO, CLEVELAND, DETROIT, ST. LOUIS,  
MINNEAPOLIS, LOS ANGELES.

BANK OF TORONTO BUILDING,  
VICTORIA, B.C.

28th October 1942.

H. F. Green, Esq.,  
Manager, Protection Department,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Your File No. 1478

Dear Sir:

re Naotsugu Hakoda - File No. 22

Referring to your letter of the 13th instant, the last four items marked "x" in my supplementary report of 3rd September 1942 were found to be on hand when Police Constable Howell rechecked the contents of the house on the 22nd July 1942. This has the effect of cancelling my supplementary report of the 14th July 1942.

It would now appear that you have another inventory prepared by the police dated 11th July 1942, which is dated subsequent to the inventory accompanying my report of the 21st May 1942 and to the Registration J. P. Form.

In this connection I would refer you to the copy of my letter dated 14th July 1942 addressed to the Commissioner of the B. C. Police setting out in detail the articles not on hand on 12th May 1942 when I inspected the property, and the articles missing when the caretaker rechecked the contents of the house on 12th June 1942.

To prepare a list of missing articles as at 11th July 1942 it will be necessary to compare the Constable's list dated 11th July 1942 with the Registration Form and with the inventory accompanying my original report dated 21st May 1942.

I trust that the above information will assist you in straightening this matter out and shall be pleased to answer further questions if necessary.



H. F. Green, Esq. - 2.

28th October 1942.

As requested I return the list referred to in  
your letter of the 13th October (Police Constable's  
Inventory dated 11th July 1942).

Yours faithfully,

*H. G. Hinton*  
*per*

DPE:MEK  
Enc. 1.











File on 1478.

UNORGANIZED TERRITORY

Extract from report of Const. D. H. Howell, in charge  
Ucluelet Detachment, B. C. Police, dated 23rd March, 1942, re-  
specting Japanese at Ucluelet, Frasers Bay, Maitland Island,  
Spring Cove, Port Albion, Leache's Bay and Tofino.

REPORT

re: JAPANESE PROPERTY - Disposal of, Ucluelet and Tofino.

UCLUELET

Hakoda Bay - 60 acres situated on Section 295, Plan 2971,  
Clayoquot Land District, Alberni Assessment District:

|                        |   |                         |          |
|------------------------|---|-------------------------|----------|
| Kotoichiro, Yoshihara, | 5 | acres and House - value | \$1,500. |
| Watanabe, Tsuneharu,   | 5 | " " " " - "             | 1,200.   |
| Kochitsuki, Kiutaro,   | 5 | " " " " - "             | 1,500.   |
| Oya, Tsunetaro (dec'd) | 5 | " " " " - "             | 900.     |
| Tanai, Tokomatsu,      | 5 | " " " " - "             | 900.     |
| Nasu, Minoru,          | 5 | " " " " - "             | 1,500.   |
| Hori, Saichi,          | 5 | " " " " - "             | 700.     |
| Yoshihara, Nobuo,      | 5 | " " " " - "             | 1,500.   |
| 478 Nakado, Naotsugu,  | 5 | " " " " - "             | 1,200.   |
| Terashita, Susumu,     | 5 | " " " " - "             | 1,500.   |
| Matsubara, Chinosuke   | 5 | " " " " - "             | 1,000.   |

Above houses at present vacant, due to being  
accessible only by boat. All locked and windows boarded.  
Very little property or furnishings left; inventories on  
file at this office. Ronald Matterson, Ucluelet, by arrange-  
ment with the owners will act as Agent should anyone wish  
to rent their property.

NOV 13 1942



1478

June 8, 1943.

Mr. Naotsugu HAKODA,  
Registration No. 12083,  
Slocan Extension, B. C.

Dear Sir:

M. V. "Acme" Victoria 1224

The fishing vessel "Acme", VIC.1224, licensed  
in your name, has been sold for the total sum of \$805.00.  
This amount has been disbursed as follows:

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Cr. Account of Naotsugu HAKODA | \$695.69 |
| Boat Expenses                  | 109.31   |

Yours very truly,

F. Matheson,  
Specified Articles Department.



|                    |               |
|--------------------|---------------|
| EVACUATION SECTION |               |
| Rec'd              | JUN 21 1942   |
| File No.           |               |
| Ans.               |               |
| Referred           | <i>Hakoda</i> |

Lemon Creek,  
Slocan City, B. C.  
June 17, 1942.

Mr. F. Matheson,  
The Custodian's Office,  
Department of the Secretary  
of State of Canada,  
VANCOUVER, B. C.

Dear Sir:

I have received the notice of the sale of my fishing vessel "ACME", Vic. 1224, and am much in regret of the low price (\$805.00) in which it had been sold. I also regret it because I was not notified before the sales took place. I am wondering whether it had not been possible for you to put out even a little notice.

As you know, the prices of any merchandise are going up these days, but our properties are being sold at as low a price as possible. Furthermore, I have been charged with an expense of \$109.31. I cannot understand why we should be charged with any such expenses. Please let me know why the expense had been charged.

Yours truly,

*Hakoda*  
Naotsugu Hakoda,  
Registration No. 12083.

Your file No. 1478.



1 copy  
for 4592  
Kishi

8/30

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | AUG 23 1943 |
| File No.           | BRA         |
| Ans.               | McClure     |

Lemon Creek,  
Slocan City, B. C.  
August 14, 1943.

out to you

Department of the Secretary of State  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Hastings and Granville,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

I have received your letter of the August 2nd in which you have stated that you have found a claim of \$180.00 against me. This \$180.00 was the fee for the repair of my Fishing vessel "ACME", and which had been paid up to Mr. Saeji Kishi by handing him the 10 H. P. Gas Engine.

The agreement for the repairing of my boat was that Mr. Saeji Kishi would take my said engine as the fee for the repair of my boat, which had been carried out. Mr. Saeji Kishi should have no claim against me for any amount.

Truly yours,

N. Hakoda,  
No. 12083.

*N. Hakoda*

Your File No. 1478.



| EVACUATION SECTION |            |
|--------------------|------------|
| Rec'd              | MAR 3 1944 |
| File No.           | 1478       |
| Ans.               |            |
| Referred           | Burt       |

Lemon Creek,  
Slocan City, B. C.  
February 26, 1944.

Department of the Secretary of States,  
Administration Department,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Hastings and Granville,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re your File No. 1478 & 13001.

I have received your inquiry of the 16th. As you already know that our District Lot 795, which is divided into eleven blocks, is owned by ten different families residing on Lot 795 although each block is registered under the names of each of the eleven families.

Mr. Chosuke Otake, to whom I have sold the Block 12, do not own a house. Also the Block 12, which is registered under his name, does not belong to him any more. He had failed payment on the land owing to his disappearance seven years ago, and since then, the members residing on Lot 795 had taken custody of his land, and the land taxes on Block 12 had always been paid by the members residing on Lot 795.

If you will kindly check up with the Land Registry Office, Port Alberni, B. C., you will find that the taxes on Block 3 to 13 had always been paid as on one lot. If there is any changes to be made on any of the blocks on Lot 795, I must consult each of the ten remaining members. The present members of the Lot 795 are as follows;

Naotsugu Hakoda  
Nobuo Yoshihara

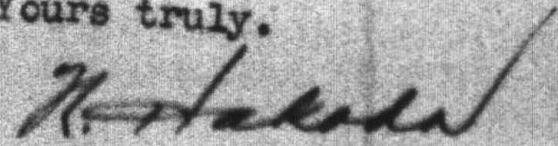
*Transferred  
to Interview  
Section.*



Seiichi Mori  
Motoichiro Yoshihara  
Minoru Nasu  
Tokumatsu Tamai  
Tsunetaro Oye  
Tsuneharu Watanabe  
Kunitaro Mochitsuki  
Susumu Terashita

I hope the above information will be satisfactory  
to you.

Yours truly.



Naotsugu Hakoda,  
Registration No. 12083.



|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | JUN 21 1944 |
| File No.           | 1478        |
| Ans.               |             |
| Referred           | Bill        |

Lemon Creek,  
Slocan City, B. C.  
June 17, 1944.

Department of Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Hastings & Granville,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

I have received the statement of my account, which is left in your care. On looking through the statement, I have noticed that my Land Taxes has gone up considerably high. Will you kindly let me know whether \$43.46 and #53.87 covers my property only, or whether they cover some other properties inclusive. Sorry to be troubling you again but will please state each items more clearly?

Yours very truly,

*N. Hakoda*

Naotsugu Hakoda,  
Reg. No. 12083.



1478.

June 24th, 1944.

Mr. Naotsugu HAKODA,  
Registration No. 12083,  
Lemon Creek,  
Slocan City, B. C.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of the 17th instant asking for information regarding taxes on your Hakoda Bay property.

When making a statement of your affairs on 26/3/1942 you declared these taxes to be \$7.50, which you had paid on 23/3/1942. This assessment was apparently made without knowledge of the Improvements (buildings) that had been put on the land, for in July we received a Supplementary Notice for \$43.46 on Improvements only, which were assessed at \$3,550.00.

For 1943 the Provincial Assessor at Alberni assessed your Land at \$100.00 and Improvements at \$3,550.00, the latter figure being made up as follows:

|             |                     |           |           |
|-------------|---------------------|-----------|-----------|
| House No. 5 | Minoru NASU,        | File 1452 | \$1750.00 |
| " " 6       | Tsunetaro OYE,      | " 13766   | \$ 800.00 |
| " " 7       | Tsuneharu WATANABE, | " 2294    | \$1000.00 |

these houses apparently being on your land (Block 5 of D.L. 795) and your own house (assessed at \$900.00) on Motoichiro YOSHIHARA'S land (Block 3 of D.L. 795).

Your taxes for 1943 amounted to \$53.87, payment being effected on 2/7/1943. Taxes for 1944 amount to \$54.24 and become delinquent if not paid by the end of this month.

As none of the 11 registered owners of 5-acre (approx.) parcels of D.L. 795 own the buildings on their land, they will doubtless make the necessary adjustments among themselves. While the value of the Improvements vary, each parcel of Land is assessed at \$100.00.

Yours truly,

R. G. Bell,  
Administration Department.

RGB/P.

*Adjustments,  
as per statement  
in R.P. section 7  
file, effected  
Aug. 1/1944  
B*



November 9, 1944

FILE: 1478

CREDITOR: Naotsugu HAKODA, 12083

DEBTOR: Canadian Government

AMOUNT: \$12.25

Expenses incurred in connection with the seizure and  
removal from Barclay Sound to Fraser River of M/V.

"Acme"

*Paid 10/4/45*

*JM MacLison*



1478, 1491,  
456, 8072  
Evacuee Section

509 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.  
December 28, 1945

A. G. Freeze, Esq.,  
Official Administrator,  
Cumberland, B. C.

Re: Estate of Naotsugu HAKODA, Dec'd

Dear Sir:

We have been advised by the Department of Labour, Japanese Division, that the above-named Japanese, who prior to evacuation resided at Ucluelet, B. C., died on September 14th, 1945, at Slocan, B. C., and we are writing to request that you kindly undertake the administration of his Estate.

We are enclosing herewith list of particulars received from his widow, Mrs. Yeki Hakoda, together with the original Will, written in Japanese, and an English translation.

Our file indicates that the decedent left him surviving the following:

Yeki HAKODA, wife, Slocan, B. C.  
Yutaka HAKODA, son, McLeod, Alberta  
Chiyako HAKODA, daughter, Slocan, B. C.  
Mary HAKODA, daughter, Slocan, B. C.

File 1491  
456  
8072  
6.1/10/28

all at Barronville  
25 Sept 25/46

We are informed by the B.C.M.F. that the above-named survivors were Canadian Born, with the exception of Mrs. Hakoda, who is a naturalised Canadian.

ASSETS Assets of the deceased, of which we have knowledge, are:

1. Credit balance with the Custodian, amounting to \$445.75. These funds are derived from the sale of M.V. "Acme" and certain household effects.
2. Property described as Block 5 of Lot 795, Clayoquot District, Plan 2971, which land is assessed at \$100.00.



1478, 1491,  
496, 8072  
Revenue Section

A. G. Freeze, Esq.,

-2-

December 20, 1945

3. Seven (7) - \$100.00 shares in Ueluellet B. C. Fishing Company, of little, if any, value.

LIABILITIES Debt to Saeji KISHI. We have on file a claim, amounting to \$150.00, filed against the above-named deceased by Mr. Saeji Kishi, Registration No. 03385, Christina Lake, Cascade, B. C., for certain boat repairs. This indebtedness was disputed by the deceased.

We will be pleased to have you advise us as to your willingness to act in this Estate and when Letters of Administration have been issued to you, kindly forward a certified copy to this office, so that we may remit the funds now in our hands.

Yours truly,

W. J. Johnston  
Administration Department

WJJ/JV  
Encl.



OUR FILE.....  
YOUR FILE.....  
ADDRESS YOUR REPLY

Official Administrator.



|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | DEC 29 1945 |
| FILE NO.           | 1478        |
| Ans'd              |             |
| Refer'd            |             |

Cumberland, B. C.  
December 27th, 1945.

W. J. Johnston,  
Administration Department,  
509 Royal Bank building,  
Vancouver, B. C.

|               |             |
|---------------|-------------|
| ENEMY SECTION |             |
| Rec'd         | DEC 29 1945 |
| File No.      |             |
| Ans'd         |             |
| Refer'd       |             |

Dear Sir:

Re: Estate of Waotsugu Hakoda,  
deceased.

I beg to acknowledge receipt of your letter of December 20th, furnishing particulars of the estate of Waotsugu Hakoda, together with the original Will and the English translation.

As the former residence of the deceased was Ueluelet, administration of the Estate would come under the jurisdiction of the Official Administrator at Port Alberni, Mr. W. A. Ackland, to whom your letter and contents have been forwarded with the request that he acknowledge receipt direct to you.

Yours faithfully,

A. G. Freeze,  
Official Administrator.

AGF/AB



1478, 1491,  
456, 8072

February 23, 1946

W. A. Ackland, Esq.,  
Official Administrator,  
Port Alberni, B. C.

Re: Lots 3-13 incl./795/2971  
Hakoda Bay, Ucluelet Inlet  
and Estate of Naotsugu HAKODA, Dec'd

Dear Sir:

Reference is made to our letter of December 20, 1945, and list of particulars enclosed therewith, in which information was given to the effect that the deceased owned a house and lot at Ucluelet.

As you no doubt are aware, this house and lot formed part of a Japanese community in which 11 houses and 11 lots were owned by a similar number of Japanese.

The house owned by the deceased was situated on a lot owned by another Japanese and, vice versa, the house owned by another Japanese was situated on the deceased's lot.

It so happens that we have received an acceptable offer to purchase the entire property, both land and improvements, from the Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch, and we are most desirous of obtaining your consent to the proposed sale of the house and lot which is part of the above Estate.

The over-all price offered for the entire property is \$4,750.00, whereas the independent valuation of Mr. H. G. Winter is \$3550.00.

The sale has been approved by the Rural Advisory Committee for Japanese Properties of which His Honor, Judge David Whiteside, is Chairman.

Conveyance will be prepared and forwarded to Ottawa with our recommendation for acceptance and the property will be registered in the name of His Majesty the King.

In due course the portion of the purchase price to which the above Estate is entitled will be credited to the Estate account in our office



1478, 1491,  
456, 8072

V. A. Ackland, Esq.,

-2-

February 23, 1946

and, on receipt of Letters of Administration from you, we will forward all funds in said account to you.

Your kind attention to this matter, and an early reply, will be greatly appreciated.

Yours very truly,

W. J. Johnston  
Administration Department

WJJ/JY



157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164  
165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172

July 4, 1946

The Director  
Department of Mines & Resources  
Indian Affairs Branch  
Ottawa, Ontario

Dear Sir:

Re: Catalog Nos. 517 to 527  
lots 3 to 13, incl. 795/2971  
Malaga River, Guelph, Ont., R. C.

Title to the above described property has now been received  
in the name of His Majesty the King in the Right of the  
Dominion of Canada and we are ready to deliver control to  
you.

Adjustments as of June 1, 1946 as shown on the enclosed sheet  
have been calculated and a balance of \$457.01 has been  
charged to you.

Please mail us a cheque for the above amount and at the same  
time return to us the attached control receipt, duly signed,  
upon receipt of which, title will be sent by registered mail  
to you or to any person designated by you.

Yours truly,

George Peters,  
Administration Department

Enc

Encs: (2)  
control receipt  
statement



Catalog Nos. 517 to 527, inclusive  
 File Nos. 457, 469, 1452, 1478, 1532, 1588  
 2294, 5181, 5232, 13001, 13766  
 Hakada Bay, Valinlet Inlet, N. C.  
 Lots 2 to 13, inclusive/795/2971

July 3, 1946

HIS MAJESTY THE KING, IN THE  
 RIGHT OF THE DOMINION OF CANADA  
 (purchaser)

In account with The Custodian of Enemy Property

STATEMENT OF ADJUSTMENTS  
 (As at June 1, 1946)

|                                                                   | DEBIT             | CREDIT            |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Purchase Price                                                    | \$4,750.00        |                   |
| Cheques received                                                  |                   | \$4,750.00        |
| Registration fees on deed - \$4,750.00                            | 14.00             |                   |
| Insurance premium - \$973746 (unexpired portion)                  | 117.05            |                   |
| Purchaser's proportion of 1946 taxes paid -<br>214/363 x \$214.85 | 125.96            |                   |
| Balance owing by purchaser                                        |                   | 257.01            |
|                                                                   | <u>\$5,007.01</u> | <u>\$5,007.01</u> |

BALANCE OWING BY PURCHASER - \$257.01



H. C. R. Housser  
Barrister & Solicitor

The Comond Building  
103 - 4th Avenue, South - Port Alberni

BRITISH COLUMBIA

PLEASE REFER TO FILE NO. H-328

September 18th, 1946

Dept. of the Secretary of State,  
Custodians Office,  
509 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.

Attention: W. J. Johnston, Esq.

Dear Sirs:

Your Files: 1478, 1491, 456, 8072.

Re: The Estate of Naotsugu Hakoda

I have received instructions from the Official Administrator, Port Alberni, B. C., to obtain Letters of Administration of this estate. However, before doing that I will have to have some points cleared up.

Firstly, as to the assets of the deceased, I find that the various communications from yourself to the Official Administrator, Cumberland, B. C., and to the Official Administrator, Port Alberni, B. C., to be in conflict in many particulars. In one instance, the assets of the Estate are listed as \$520.00 for the sale of the deceased's boat, plus \$20.00 in War Savings Certificates, plus some property at Ucluelet. This sum is referred to by the deceased in his will and I take it to be the more accurate of the many statements submitted by yourself. In another communication dated December 20, 1945, you set out the assets as being \$445.75 from the sale of the motor vessel "Acme", plus \$100.00 being the assessed value of the property of the deceased at Ucluelet, plus some shares in the Ucluelet Fishing Company of little value. No mention is made of the War Savings Certificates shown in your previous communication. Finally, in your letter of July 6th, 1946, to Mr. Ackland, Port Alberni, B. C., you set out the assets as follows: \$291.13, which funds were derived from the sale of the deceased's fishing boat. Again no mention is made of the War Savings Certificates. I would like very much to have some official statement from yourself setting forth:

(1) All the assets of the deceased at the time of his death as credited on your books.

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| EVACUATION SECTION |                       |
| Rec'd              | SEP 20 1946           |
| File No.           | 1478, 1491, 456, 8072 |
| Ans.               | <i>Wm</i>             |
| Referred           | <i>Mr. M. Arthur</i>  |



(2) An official statement as to all payments made from the deceased's Estate since the date of his death, and in particular, an account of any debts of the deceased paid by yourself.

Secondly, there is the question of the right of the Official Administrator to administer this Estate. Ordinarily, where a person dies and leaves a will, the administration of his Estate is granted to the next-of-kin. Could you tell me what Government War Regulations, or otherwise, authorizes the Official Administrator to handle the estate of a Japanese rather than his wife or children. If there are no such regulations covering the point, it will be necessary to obtain the consent of the wife and children to the granting of Letters of Administration to the Official Administrator.

Thirdly, I note from the file that the deceased left a will written in Japanese which has been translated by Mr. T. Ide, of Ingersoll, Ontario. I would be pleased to receive any information you can give me as to this gentleman as it will be necessary to have his affidavit that he had translated the will and that he is competent to do so and that the translation is accurate.

Yours truly,



HCKH:dh

T. Ide  
file 12879



CANADA  
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

OFFICE OF THE  
DIRECTOR

INDIAN AFFAIRS  
BRANCH

27159-26 (W.T.2)

Ottawa, September 21, 1946.

COPY  
1478

Dear Sir:

We have for acknowledgment receipt of your letter of July 4 requesting payment of an adjustment amounting to \$257.01 on the property known as the Nakoda Japanese Village.

Attached hereto please find Departmental Cheque No. 070303, for \$257.01, in full of the claim mentioned above.

It is presumed that transfer of title can now be completed. Title, insurance policy, and tax receipts should be forwarded by registered mail to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

Yours very truly,

"T. A. Hay"  
Director.

F. G. Shears, Esq.,  
Director, Office of the Custodian,  
Department of the Secretary of State,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.



1478, 1491,  
456, 6072

September 27, 1946.

H. C. K. Housner, Esq.,  
Barrister & Solicitor,  
The Ormond Building,  
103 - 4th Avenue, South,  
Port Alberni, B.C.

Dear Sir:

Re: Estate of Hantaro HAKODA, Deceased.

We are in receipt of your letter of the 18th instant and note that you have received instructions from the Official Administrator, Port Alberni, B.C., to obtain Letters of Administration of the above estate.

With reference to the right of the Official Administrator to act, we wrote to the widow of the deceased advising her that before the Estate in our hands could be released, it would be necessary for her to obtain Letters of Administration, and suggested that she refer to a solicitor or to the Official Administrator.

Her reply was directed through the Department of Labour with the original will and an English translation of the will, and a list of particulars covering the deceased. It seemed apparent that the next-of-kin wished to renounce in favour of the Official Administrator and we therefore brought the estate to the attention of the Official concerned. If, of course, the next-of-kin do not wish to renounce in favour of the Official Administrator, there is no reason as far as the Custodian is aware why they are not free to obtain the appointment of any person considered fit by the Court. Upon such a person having been named, and upon the production of a certified copy of the appointment, the Custodian is pleased to turn over the estate of the deceased together with a statement of receipts and disbursements during his administration.

The practice of this office has been to facilitate as far as possible the granting of Letters in order that the estates of Japanese persons may be distributed to the rightful heirs.

With reference to translation of the will, T. Ide, in we believe Tadasu Ide, Police registration No. 00361 who now resides at Ingersoll Ontario. He is reported on the R.C.M.P. records as having been a Police Court interpreter in the City of Vancouver.



H.C.K. Housner, Esq.,

2.

September 27, 1946.

With reference to the assets of this estate we regret that our communications and statements appear to be inaccurate but in reality they are quite in order. For your information we are enclosing herewith a statement of this account as it appears on our books and you will note that at the date of death the decedent had a credit balance of \$533.25 from which we paid the premium of fire insurance and the account of the Department of Labour, Japanese Division, for funeral expenses. After deducting these two amounts there remained a credit balance of \$445.79 which is the amount given in our letter dated December 20, 1945. Accrued taxes outstanding against the house belonging to the deceased were paid leaving a balance of \$291.13 which is the amount given in our letter of July 6, 1946. Net proceeds from the sale of this house were later credited in the sum of \$549.75 which gave the account the credit balance of \$840.88 shown on the attached statement. In the list of particulars which Mrs. Hakoda forwarded to us through the Department of Labour, Japanese Division, she stated that the deceased had a credit balance of \$520.00 with the Custodian which was the amount given her by the Custodian on March 3, 1945, but subsequent to that date an additional \$13.25 was credited in this account making the sum \$533.25 at the date of death as shown.

War Savings Certificates mentioned by her in the list of particulars forwarded to Mr. Acland are in her possession and did not come under the control of the Custodian. Particulars of assets and liabilities however given in our letter of December 20, 1945 are those taken from the file of the deceased and not taken from any other source.

For your information since the memorandum of particulars was sent to the Official Administrator Yuki Hakoda the widow of the deceased is reported by the Department of Labour to have moved to Barnwell, Alberta on May 30, 1946. She has with her her two daughters Chiyoeko Hakoda and Mary Hakoda together with her son Yutaka Hakoda who formerly was reported at different times as being at Coaldale and Melrod.

Yours truly,

A. G. Schur, Jr.,  
Administration Department.

AKH:AD  
encl. Statement of account.



1478, 1491,  
456, 8072

September 27, 1946.

W. A. Ackland, Esq.,  
Official Administrator,  
Port Alberni, B.C.

Dear Sir:

Re: Estate of Naotamu HAKODA, Deceased.

We have received a letter from H.C.K. Housser, Esq.,  
Barrister & Solicitor, Port Alberni, with reference to the above  
estate in which he questioned the reference to you of the estate  
of the above for administration, and also information contained  
in Custodian statement and particulars signed by next-of-kin  
passed on to him by you. We are enclosing for your information,  
copy of our reply to Mr. Housser which we believe makes the  
practice of the Custodian clear with reference to these estates.  
We presume that the matter of obtaining necessary renunciations  
will be carried out as a matter of course.

Yours truly,

A. G. McArthur,  
Administration Department.

AGM:AS

encl. copy of letter to H.C.K. Housser.



1478, 5281, 1532, 5232,  
1232, 13766, 2294, 457,  
1588, 13001 & 669

September 30, 1946.

REGISTERED A/M

The Secretary,  
Indian Affairs Branch,  
Department of Mines and Resources,  
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Net Catalogue Nos. 317 to 527  
Nahoda Bay, Uvalualet, B. C.  
1 to 13 incl./795/2771

This will acknowledge receipt of your letter of September 21st enclosing cheque in the amount of \$257.01, representing closing adjustments on sale of the above described property. Our official receipt is enclosed.

We are also enclosing Certificate of Title No. 162245-1, covering the above described property in the name of His Majesty The King in the Right of the Dominion of Canada, together with relevant insurance policy, London Guarantee & Accident Co. Ltd., Policy No. 573746.

Yours truly,

George Peters,  
Administration Department.

GP/EL  
Enc. (3) - Certificate of Title  
Insurance Policy  
Official receipt



C  
O  
P  
Y

GALCO

ROY Galbraith  
Manager

553 West 8th Avenue,  
Vancouver, B. C.

November 20, 1945.

Dept. of Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.

Gentlemen:

With reference to your request for the writer  
to inspect an Acme 10 HP Gas Engine located at Phoenix Cannery  
Shop, Steveston, formerly called Saeji Kishi Boat Works.

The machine is a 10 HP Acme, manufactured by  
San Francisco Gas Engine Co., and commonly known as the Frisco  
Standard. It appears to be in reasonably good condition with the  
exception of the muffler, which has been extensively welded. It  
is complete with reversing Boat Clutch and should be worth \$125.00.

This Engine was not appraised on June 5th, 1944  
as at that time it was completely covered by lumber, and no one  
apparently knew its whereabouts.

Yours very truly,

GALCO MACHINES

"H. K. Galbraith"

H. K. Galbraith

HKG:JO



In the SUPREME Court BRITISH COLUMBIA

In the matter of Naotsugo Hakoda, deceased,  
and

In the matter of the "Administration Act."

DATED THE Fifth DAY OF November A.D. 1946

UPON reading the affidavits of William A. Ackland, sworn to  
on the 24th October, 1946

, it is ordered,

that William A. Ackland

, Official Administrator for that part

of the County of Nanaimo, contained within that  
part of the Alberni-Nanaimo Electoral  
District lying North of Cameron Lake  
the estate of Naotsugo Hakoda

, shall be Administrator of all and singular

, deceased, with the will  
annexed.

and that notice of this Order be published.

"L.A. HANNA".  
(LJSC).

Certified a True Copy

*H. W. Harding*  
H. W. Harding  
District Registrar  
Supreme Court.

\*Insert "with the

This Grant is made upon the condition that no portion of the assets shall be distributed or paid during the War to any beneficiary or creditor who is a National of the German Reich or Italy wherever resident, or to any one on his behalf, or to or on behalf of any person resident in the German Reich or Italy of whatever nationality, or to or on behalf of any subject or citizen of any country at war with His Majesty, without the express sanction of the Crown acting through the Minister of Finance; and if any distribution or payment is made contrary to this condition the grant of probate or letters of administration will be forthwith revoked.



TESTAMENT

This is the last Will and Testament of me, Matsugu Nakada of  
Lemon Creek in the Province of British Columbia, made this fifth  
day of September in the year of our Lord, One thousand Nine Hundred  
and Forty-five.

I hereby Give, Devise and Bequeath all my property, both Real  
and Personal, situated in Valuelot, in the Province of British  
Columbia, to my first son "Tutaku" and also, I give him the sum of  
Two Hundred and Sixty Dollars which is the half of the amount of  
Five Hundred and Twenty Dollars held by the Custodian at present,  
and the War Saving Certificates amounting to the sum of Twenty  
Dollars.

I Give to my wife "Taki Nakada", the sum of Two Hundred and  
Sixty Dollars which is the half amount of the Five Hundred and  
Twenty Dollars now held by the Custodian, after my death.

Signed, in the presence  
of us who both present  
together at the same time.

Signed Matsugu Nakada

Witness: Kyureka Shimizu  
Witness: Kichiro Rikimaru

Signature of Translator....."Tadasu Ide".....

This is Exhibit "B" referred to in the  
Affidavit of Tadasu Ide

"R. W. R. Marshall" (Notary Seal)

A NOTARY PUBLIC,

in and for the Province of Ontario.

This is exhibit "B" referred to in the  
affidavit of "W. A. Campbell"  
Sworn before me this 24th day of October 1945

"G. H. Campbell"

A Commissioner for taking affidavits  
within the Province of British Columbia.



W. A. ACKLAND  
Official Administrator

PORT ALBERNI, B. C.

November 26th. 1946.

EVACUATION SECTION

Rec'd NOV-28-1946  
File No. 1478, 1491, 456, 8072  
Ans.  
Referred

Office of the Custodian,  
Royal Bank Bldg,  
Vancouver, B.C.

File No. 1478  
1491  
456  
8072.

Dear Sir:

Re: Estate of Naotsugu HAKODA-deceased.

In connection with the above estate, I enclose a Certified True copy of Letters of Administration, with Will attached, also a copy of the solicitor's Taxed Bill of Costs in the amount of \$61.65.

When forwarding the balance at credit of this estate, kindly advise if possible, the ages of the children of the deceased, also regarding the disputed claim of Saeji KISHI of \$180.00 for boat repairs. It is possible your Department can arrange a compromise settlement, if any payment is justified.

I have been advised by the Department of Labour that they have received payment of their account of \$80.00 *correct* for funeral expenses.

Yours very truly,

*W. A. Ackland*  
Official Administrator.

Attention Mr. W. J. Johnston.



File No. 4572

41478

MEMORANDUM -- Mr. S. H. HARRIS

November 29, 1945.

Re: Claim of \$150.00 made by

Saeji Kishi against Naotsugu Nakoda *file 1478*

*Recd Sept 14/45*

In his declaration of April 21, 1942, Saeji Kishi declared, along with other engines and equipment, one 10 HP Aome engine. It was later found that this engine was the property of Naotsugu Nakoda, who had left this engine in care of Kishi to be sold by him and any amounts realized from the sale to be credited against the above-mentioned claim.

The file reveals that there was some mixup in the engines as to their identity, and the 10 HP Aome engine was not found for a considerable time.

Mr. Galbraith, appraiser, was requested, in 1944, to appraise the engine situated at the Phoenix Cannery, and a copy of his letter is attached, which explains the reason this engine was not found before.

This engine is still stored at the Phoenix Cannery Net House at Steveston, and the file does not reveal any offer having been received by this office.

In a telephone conversation, yesterday, with Mr. Robertson, manager of the Phoenix Cannery, he states he will co-operate with us and try to dispose of this engine, and will submit any offers he may receive to this office.

In a letter received from Saeji Kishi on January 5, 1945, he identifies the 10 HP Aome engine as being the one owned by Naotsugu Nakoda.

There is an appraisal fee of \$7.00 which has been charged against Saeji Kishi, and which we think should be transferred to the estate of Naotsugu Nakoda.

GP/EL  
Att.

*See 3/4/46  
Mr. Harris reports that Mr. Robertson  
may have some more on the engine  
to be referred to the appraiser.  
If not acceptable the engine will  
be advertised for sale.  
D.H.H.*



1478 & A/63.  
Cat. No. 519.

December 2nd, 1946.

Mr. Prior Wheadon,  
Fort Albion,  
B. C.

Dear Sir:

Re: Naotsugu HAKODA, Deceased - Reg. #12083.

We desire to close the Chattels section of this  
file, and for this purpose have to account for the following articles  
shown as being in use by you:

Double Bed (1)  
Mattresses (2)  
Linoleum on floor.

Please let us know if these articles are still in  
use by you, and your idea of the present value of each.

We enclose a stamped addressed envelope for your  
convenience and would appreciate an early reply.

Yours very truly,

R. G. Bell,  
Office of the Custodian.

RGB/P.  
Encl. 1.



1478, 4592

December 5, 1946.

W. A. Ackland, Esq.,  
Official Administrator,  
Port Alberni, B.C.

Dear Sir:

Re: Estate of Naotsugu HAKODA, #12083,  
Deceased.

We have your letter of November 26th enclosing certified copy of your appointment as Administrator with Will Annexed and copy of Solicitors Taxed Bill of Costs. We accordingly enclose Custodian cheque in the sum of \$846.88, being the entire funds in the account of the deceased. 839.23

With reference to the number, ages and place of residence of the next-of-kin, our office has no record except that obtained from the Department of Labour, Japanese Division, 360 Homer Street, Vancouver. Such information is here listed, but is not necessarily conclusive.

Yeki HAKODA, wife, Barnwell, Alberta. Born Feb. 1, 1893.  
Yutaka HAKODA, Son, Barnwell, Alberta. Born Oct. 23, 1920.  
Chiyoko HAKODA, Daughter, Barnwell, Alberta. Born Apr. 21, 1926  
Mary HAKODA, Daughter, Farnham Hostel, Montreal, P.Q.  
Born Oct. 1, 1928.

Regarding the claim of Saeji Kishi in the sum of \$180.00 we enclose a copy of a letter dated August 14, 1943 signed by Naotsugu Hakoda which acknowledges Kishi's claim but states that the debt was settled in full by delivery to Kishi of a 10 HP gas engine.

In his declaration to the Custodian dated April 21, 1942, Kishi declared along with other engines and equipment, one 10 HP Acme engine. He also declared a debt of \$180.00 owing to him by Hakoda. This engine was not located for a considerable time and we enclose a copy of an appraisal made by Mr. H.R. Galbraith which indicates the reason why it was not found, as well as the appraised price. The appraisal fee of \$7.00 was charged to the account of Saeji Kishi as it appeared that the engine belonged to him.

It was not until January 5, 1945 that we received a letter from Kishi, who now resides at Cascade, B.C., which reads in part as follows:



W. A. Ackland, Esq.,

2.

December 5, 1946.

"The 10 HP Acme engine (was) left with me by Naotsugu Hakoda in payment for repairs effected to his boat, but as Hakoda morally will have to be responsible if the engine is sold at depreciated price, I would request you to contact Hakoda prior to effecting sale of this engine."

There is no further evidence on either file concerning an agreement between these persons and it therefore remains a conjecture whether the engine was accepted in full settlement or not. The engine is still stored at the Phoenix Cannery net house at Steveston, B.C. It is very heavy and in a difficult location from the standpoint of removal and it is doubtful whether even the appraised price could be obtained. We have no record of any offer having been received for it, but in a telephone conversation recently with Mr. Robertson, Manager of the Phoenix Cannery, Mr. Robertson stated that he would be willing to try to find a purchaser but at this date one has not been found. Under the Government policy of liquidation, such goods have been sold for the best obtainable price and in this instance this will be done, but if the claim is not paid in full by this means, it will remain for you to decide whether you will consider paying the balance from the Estate.

It may be some weeks before we are in a position to let you know what price if any can be got for this engine to apply against this debt. You may wish to write direct to Saeji Kishi with reference to a compromise settlement. This man's present address according to the Department of Labour, is as follows:

Mr. Saeji KISHI,  
Reg. No. 03385,  
Cascade, B.C.

Yours truly,

A. G. McArthur,  
Office of the Custodian.

AGM:AS

encl. Custodian cheque \$840.68

839.23



1478

North Vancouver B.C.

Dec 9th 1946.

429 Sixth St E.

Mr Bell

Dear Sir:-

Received your letter  
-to-day.

J1478/12083

HAKODA Matsuyama 30

And the bed you speak of  
would not value it more than  
\$3.00, and the Mattress is falling  
to pieces, and the Linoleum not  
worth taking off the floor.

We brought the bed with  
us, as we did not know if we  
would be able to get one here, other  
wise would not have bother with  
it.

Yours Truly.

P. Wheadon.

Min P. Wheadon

P. S. The second Mattress that you speak of  
was no good at all.

E. L. W.



1478.  
Cat. No. 519.

December 31st, 1946.

Estate of Naotsugu HAKODA, Deceased.

W. A. Ackland, Esq.,  
Official Administrator,  
Port Alberni, B. C.

Dear Sir:

Re: Block 5 of Lot 795, Clavacoot District, Plan 2971.

Final adjustments connected with the collective sale of all Hakoda Bay properties having been completed, we enclose herewith a statement of the transaction showing the amount accruing to this account to be as follows:

|                                                                                                                                          |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Proportionate share of total proceeds -<br>1000/12850ths of \$5,007.01 (= \$4,750.00 plus<br>final adjustment credits \$257.01)          | \$389.65        |
| Plus: Difference between total insurance charges<br>and taxes calculated on the same basis, and those<br>already charged to this account | <u>\$160.10</u> |
| Gross credit as per sales statement                                                                                                      | \$549.75        |
| Less: Disbursements directly connected with sale,<br>as per attached sales statement                                                     | <u>\$ 13.15</u> |
| Net amount credited to this account, as per our<br>Accounting Department's statement attached                                            | <u>\$536.60</u> |

Our Accounting Department's statement includes the above item and shows a balance of \$839.23 turned over to the Official Administrator on the 6th December, 1946, leaving no balance in this account.

Yours truly,

R. G. Bell,  
Office of the Custodian.

RGB/P.  
Encl. 2.



STATEMENT RE SALE OF:

Catalogue No: 519.

Street Address: Hakoda Bay, B. C.

Legal Description: Block 5, D.L. 795.

Name: Estate of Neotsugu HAKODA,  
Decceased.  
File No: 1478.

Date of Sale and Adjustments ..... June 1st, 1946 .....

Sale Price

\$ 549.75

Real Estate Agents Commission

\$

Charge for Valuation

7.50

Charge for Advertising

4.00

Land Registry Office Transmission Fee

1.65

Encumbrances:

Unpaid Vendor

Mortgage

Arrears of Taxes

Other Charges

Adjustments:

Fire Insurance

Taxes

Water

13.15

\$ 549.75

Net Proceeds credited to your account

\$ 536.60

Date:.....December 19th, 1946.....

Compiled by:....Mr. Geo. Peters,.....



File No. 1478  
Reg. No. 17063

Estate of Nathaniel BAYODA

| <u>Date</u>     | <u>Particulars</u>                                | <u>Debit</u>     | <u>Credit</u>    | <u>Balance</u> |
|-----------------|---------------------------------------------------|------------------|------------------|----------------|
| 1942 August 27  | Insurance premium                                 | 8 5.94           | \$               |                |
| October 9       | Land Registry Office - Certificate of Encumbrance | 1.00             |                  |                |
| 1943 April 6    | Proceeds Boat sale                                |                  | 595.69           |                |
| July 2          | Taxes 1942-3                                      | 99.28            |                  |                |
| 1945 January 30 | Proceeds Auction Sale                             |                  | 39.03            |                |
| March 8         | Cheque to you                                     | 96.00            |                  |                |
| April 15        | Payment Transportation claim                      |                  | 12.25            |                |
| October 3       | Insurance premium                                 | 7.50             |                  |                |
| December 12     | Funeral expenses                                  | 80.00            |                  |                |
| 1946 January 30 | Taxes 1944-46                                     | 154.62           |                  |                |
| June 1          | Credit re Sale of Property                        |                  | 536.60           |                |
| December 6      | Cheque to Official Administrator                  | 839.23           |                  |                |
|                 |                                                   | <u>81,283.57</u> | <u>81,283.57</u> |                |

NTL

Accounting Department  
December 19th, 1946



Vancouver B.C. Jan 15 - 1947

M. F. G. Shears

Dear Sir

|          |                 |
|----------|-----------------|
| Rec'd    | JAN 16 1947     |
| File No. | 4592            |
| Ret'd    | M. F. G. Shears |

In Reply to your Letter of Jan 14<sup>th</sup>  
Concerning 10 H.P. Acme Engine file no 4592  
permit me to state this make or type of  
Engine is not made any more, and only  
useful as stationary power, and Repair  
parts are very expensive. Therefore  
I do not see fit to offer any more.

Thanking You for your Consideration

Yours Truly

John Leeson

2380 Ferndale St

Vancouver B.C.

phone HAST 5-5417



Vancouver BC Mo 19 - 1947

J. F. Shears

File No. 4593 Dear Sir

|          |             |
|----------|-------------|
| Rec'd    | MAR 21 1947 |
| File No. | 459 Y       |
| By       | 26/3/47     |
| Assisted | W. H. H. H. |

Re: Letter of Jan 31 - 1946 regarding  
10. H. P. Acrole Engine  
which I enclosed Ctd - Cheque for \$55.00  
will you kindly return Cheque  
or advise me otherwise

Yours Truly  
John Leeson  
2380 Fendall St  
City

3/28/47  
4125



4592

26th March, 1947.

Mr. John Leeson,  
2380 Ferndale Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: 10 h.p. Acme Engine.

Further to our correspondence and our telephone conversation with you yesterday. This will advise you that we are prepared to accept your offer of \$55.00 for the above engine and this will be your authority to take delivery of same from the Phoenix Cannery at Steveston.

Our official receipt for \$55.00 is enclosed herein.

Yours truly,

F. G. Shears,  
Director.

FGB/PMH

encl.



26th March, 1947

MEMORANDUM TO THE FILE

Re: 10 h.p. Acme Engine

The above engine was offered for sale by tender in December 1946. The only response received was from Mr. John Leeson in the sum of \$55.00.

Valuation made by Mr. Galbraith of Galbraith & Dalley was \$125.00. Mr. Leeson was advised of the valuation and asked if he was prepared to make another offer. In response to this he asked for his cheque to be returned.

I spoke to Mr. Leeson on the telephone but he refused to increase his bid, even to a suggested amount of \$75.00. He claims the engine is obsolete and that no one would use it in a boat. He intended to use it in a stationary engine for pulling out boats.

I telephoned Mr. Galbraith who stated that it was not a very desirable type of engine and used a considerable quantity of gasoline and that in his opinion the \$55.00 should be accepted.

F. G. Shears,  
Director.

FGE/THE



|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | MAR 26 1947 |
| File No.           | 1478        |
| Ans.               |             |
| Referred           | Bell        |

Your File No. 1478.

117 John St.,  
Toronto, Ont.  
March 21, 1947.

Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Hastings and Granville,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

I am in receipt of the Custodian's statement of my account through Mr. W. A. Ackland, Official Administrator, Port Alberni, B. C., in which there is a total deduction of \$459.67 for which I have nothing whatsoever to do with. The Land Taxes amounting to \$253.90 paid out of my account on properties not belonging to me; deduction of \$80.00 for Funeral Expenses which the B. C. Security Commission had agreed to pay; Insurance Premium amounting to \$13.44 with which I have nothing whatever to do; and, Solicitor's Taxed Bill of Costs, (\$66.65), West Coast Advocate - Advertising Estate, (\$3.72), Official Administrator's fees, (\$41.96) totalling \$112.33.

In regard to the above mentioned Taxes, I have written to the Custodian's Office on June 17, 1944, and for which I have received a reply from Mr. R. G. Bell, Administration Department. In his reply, he had stated that, as none of the 11 registered owners of 5-acre (approx.) parcels of D. L. 795 own the buildings on their land, they will doubtless make the necessary adjustments among themselves. It may be alright on the part of the Custodian to have them make necessary adjustments among themselves, but, in case they just take hold of whatever sums they will be paid by the Custodian and they do not make the adjustments, what about the sum of \$253.90 that has been taken out of my account by the Custodian to pay Land Taxes on properties not belonging to me? As to my own Taxes, I have located the person who had been paying \$32.00 in Land Taxes annually of which \$24.00 represented the Tax on my property, and I have made the adjustments with him. As I understand, the properties has been sold, and the figure \$536.60 listed in the statement represents the monies that has been divided equally among the owners by the Custodian. If that is the case, it would be an advantage to those who had not paid any Taxes, and to a person who had not completed payment on



his property. They would have the full benefit from the sale, and more, whereas I, who had been deducted \$253.90 by the Custodian to pay Taxes on other persons' properties besides paying my own Taxes amounting to \$96.00 would only worth \$186.70 from the sale of our properties, and I do not call this equal. Since the \$253.90 had been taken out of my account by the Custodian for the purpose of paying Taxes on other persons' properties, I demand that the Custodian make that adjustments.

Another matter is the Funeral Expenses of \$80.00 which the B. C. Security Commission in Lemon Creek, B. C. had agreed to pay is also deducted from my account. My father was in the hands of the Commission, and, he had died in the hands of the Commission, so I have nothing whatsoever to do with the Funeral Expenses. It is up to the Security Commission to pay for them. Furthermore, there was a Will left by my father at the time of his death, and, according to that Will, there was a sum of \$520.00 credited with the Custodian representing the proceeds from the sale of the boat, which were to be divided equally between my mother and myself. According to your statement, our inheritance of \$520.00 has decreased to \$170.30. I demand to know why the decrease of \$349.70 had occurred. My father had left the \$520.00 to us, and therefore, we propose to take that amount and not a cent less.

There are Insurance Premiums amounting to \$13.44 of which I cannot account for. I do not remember ever asking the Commission or the Custodian to insure my property.

As to the Solicitor's Taxed Bill of Costs and Official Administrator's fees, they are astoundingly high. From what I have found out from a reliable source, a similar case had been handled, and the total costs amounted to \$34.00, whereas, I have been charged \$108.61, excluding the advertising expense. This advertising charges of \$3.72 is in the same category with the Insurance Premium, and with which I have nothing to do. If the total charges had been anywhere close to \$40.00, it could be considered, but \$112.33 is way beyond consideration.

There is a sum of \$457.67 in Taxes, Funeral Expenses, Insurance Premiums, Solicitor's Taxed Bill of Costs, Advertising Expense, and Official Administrator's fees, plus \$349.70 decrease in our inheritance, making the total of \$807.30 involved in my case at the present time without mentioning the losses incurred from the sale of the estate and fishing boat by the Custodian at low price. As the loss of \$807.30 had occurred on my part through the handling of my properties by the Custodian, I hold the Custodian liable for same.

For your information, I am enclosing a copy of a letter



from Mr. R. G. Bell, relating to Land Taxes, a copy of my father's Will, and a copy of Memorandum made by the Security Commission in Lemon Creek, B. C., on which you will find that the points I wish to stress particularly are marked in red pencil. The originals are kept for my future use. As I have been handling all of my father's affairs ever since the beginning of the war, I am quite familiar with everything, but the recent sale of our Nakoda Bay properties. As I am one of the owners of the properties, I have every right to be notified of the transactions, but up to this date, I have not received a single word regarding sale of our properties from the Custodian. I wish to have the complete statement sent to me without delay.

Yours truly,

Yutaka Nakoda.

Encl-3.



COPY  
File No. 1478.

June 24th, 1944.

Mr. Naotsugu HAKODA,  
Registration No. 12083,  
Lemon Creek,  
Slocan City, B. C.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of the 17th instant asking for information regarding taxes on your Hakoda Bay property.

When making a statement of your affairs on 26/3/1942 you declared these taxes to be \$7.50, which you had paid on 23/3/1942. This assessment was apparently made without knowledge of the Improvements (buildings) that had been put on the land, for in July we received a Supplementary Notice for \$43.46 on improvements only, which were assessed at \$3,550.00.

For 1943 the Provincial Assessor at Alberni assessed your Land at \$100.00 and Improvements at \$3,550.00, the latter figure being made up as follows:

|             |                       |           |           |
|-------------|-----------------------|-----------|-----------|
| House No. 5 | Minoru Nasu,          | File 1452 | \$1750.00 |
| " "         | 6 Tsunetaro OYE,      | " 13766   | \$ 800.00 |
| " "         | 7 Tsuneharu WATANABE, | " 2294    | \$1000.00 |

these houses apparently being on your land (Block 5 of D.L. 795) and your own house (assessed at \$900.00) on Motoichiro YOSHIMURA'S land (Block 3 of D.L. 795).

Your taxes for 1943 amounted to \$63.87, payment being effected on 2/7/1943. Taxes for 1944 amount to \$54.24 and become delinquent if not paid by the end of this month.

As none of the 11 registered owners of 5-acre (approx.) parcels of D.L. 795 own the buildings on their land, they will doubtless make the necessary adjustments among themselves. While the value of the Improvements vary, each parcel of Land is assessed at \$100.00.

Yours truly,

R. G. Bell,  
Administration Department.

RGB/P.



Copy

## TESTAMENT

This is the last Will and Testament of me, Naotsugu Hakoda of Lemon Creek, in the province of British Columbia, made this fifth day of September in the year of our Lord, One thousand Nine Hundred and Forty-five.

I hereby Give, Devise and Bequeath all my property, both real and Personal, situated in Ucluelet, in the Province of British Columbia, to my first son "Yutaka" and also, I give him the sum of Two Hundred and Sixty Dollars which is the half of the amount of Five Hundred and Twenty Dollars held by the Custodian at present, and the War Saving Certificates amounting to the sum of Twenty Dollars.

I Give to my wife "Yuki Hakoda", the sum of Two Hundred and Sixty Dollars which is the half amount of the Five Hundred and Twenty Dollars now held by the Custodian, after my death.

Signed, in the presence  
of us who both present  
together at the same time. }

Signed Naotsugu Hakoda

Witness: Kyuroku Shimizu }

Witness: Kiichiro Rikimaru }

10/12/45

Translated by T. Ide,  
Ingersoll, Ont.

Original Will forwarded to  
Vancouver for Probation,  
this date.

Former Police Court  
Interpreter of Van., B.C.



File No.

Date: December 28th, 1945.

MEMORANDUM OF PARTICULARS IN CONNECTION WITH THE  
ESTATE OF Mr. Naotsugu HAKODA DECEASED

- (1) Name and address of the deceased: Naotsugu HAKODA, Lemon Creek, B. C.
- (2) Date of Death: September 14th, 1945.
- (3) Cause of Death: Hemorrhage from Ulcer of stomach.
- (4) Place of death: Dept. of Labour Hospital (Japanese Div.)  
Slocan City, B. C.
- (5) Age and Nationality: Age 55 years Smos. Naturalized Canadian.
- (6) Did he leave a Will? Yes
- (7) Name and address of employer: Dept. of Labour, Japanese Div.,  
Lemon Creek, B. C.
- (8) (a) Name of undertaker and his charges for service:  
Mr. J. Draper. Funeral and Cremation charges - \$80.00  
(b) Have funeral expenses been paid? Yes. Paid by whom? Dept. of  
Labour, Japanese Div.  
(c) If unpaid, who is assuming responsibility for payment?
- (9) Who ordered services of the undertaker? Mr. J. S. Burns, Supervisor  
Lemon Creek.
- (10) List of Assets: House at Ucluelet, B. C. Chattles and household  
goods therein. Share of land, Hakoda Bay,  
Ucluelet, B. C., 2 \$10.00 War Saving Certificates. \$520.00  
credit with the Custodian (proceeds from sale of boat).
- (11) List of Liabilities:  
Nil
- (12) List of next-of-kin showing names, addresses and ages:  
HAKODA Yuki #12108 Age 52 Lemon Creek, B.C. (R.C.M.P. registra  
tion, Yeki HAKODA #12108)  
" Yutaka #07156 25 Coaldale, Alberta.  
" Chiyoko 15536 19 Lemon Creek, B. C.  
" Mary 16906 17 Lemon Creek, B. C.

N.B. Tax on property of Nasu Minoru (Ontario), T. Oye, deceased (wife, K. Oye at Slocan, B. C.) and Tsuneharu Watanabe, (Tashme, B. C.) have been paid out of Naotsugu Hakoda's credit with the Custodian. The Oye and Watanabe properties are not located on Mr. Hakoda's share of the land at Hakoda Bay and should not have been charged against the assets of Mr. Hakoda. Please have this matter rectified.



MEMORANDUM -- MRS. McARTHUR

March 28, 1947.

Re: 10 H.P. Asme Engine

The above engine was appraised by Mr. Galbraith in the amount of \$125.00, on November 20, 1945. Mr. Galbraith had apparently been instructed to appraise this engine on June 5, 1944, as in his letter of November 20th, he states:

"This engine was not appraised on June 5, 1944, as at that time it was completely covered by lumber and no one apparently knew its whereabouts."

It appears that this engine was not advertised until December, 1946. Tenders were received and opened by Mr. Shears on January 6, 1947, and the only tender received for this engine was from Mr. John Leeson, in the amount of \$55.00. Mr. Shears wrote to Mr. Leeson on January 14, 1947, pointing out that the Custodian was not in a position to accept his offer as the valuation indicated the engine to be worth \$125.00. Mr. Leeson replied on January 15th, stating that he would not raise his offer and on March 19th, he requested the return of his cheque if his offer of \$55.00. could not be accepted.

In a memo to the file from Mr. Shears, dated March 26, 1947, he states that he had telephoned Mr. Galbraith, with reference to this engine, and Mr. Galbraith said that, in his opinion, the offer of \$55.00. should be accepted, so Mr. Shears wrote to Mr. Leeson, on March 26th, accepting his offer.

The official receipt and relevant correspondence were placed on File No. 4592, Saeji Kishi, and the funds derived from the sale of this engine were credited to Kishi's account. We are placing the correspondence on File No. 1478, Estate of Naotsugu HAKODA, and today transferring the sum of \$55.00 from the account of Saeji Kishi to the account of the Estate of Naotsugu Hakoda, and at the same time, charging \$7.00 for appraisal fees and \$36.32 for advertising charges, against the Estate of Naotsugu Hakoda.

"Geo. Peters"

GP/EL

"How do you account for this high advertising charge?  
Mr. Shears is adjusting to \$20.32."

"A.G.M."



March 29, 1947.

W. A. Ackland, Esq.,  
Official Administrator,  
Port Alberni, B.C.

Dear Sir:

Re: Estate of Naotsugu HAKODA, #12083,  
Deceased.

Further to our letter of December 5th, 1946, Mr. Robertson was unable to find a purchaser for the 10 HP Acme Engine left in his care at the Phoenix Cannery, Steveston, and this engine has therefore been offered for sale by public tender and advertised three times. Only one bid was received which after reference to the appraiser was accepted. After payment of appraisal and advertising charges the net amount realized was \$27.68. Owing to the fact that Kishi included this engine in his declaration to the Custodian we have credited his account with the proceeds and are advising him accordingly.

As suggested to you in our letter of December 5th it will remain for you to decide whether you consider the debt to have been settled by delivery of the engine by Hakoda or whether you will consider paying the balance of Kishi's claim from the estate.

We have received an inquiry concerning Hakoda's estate from his son Yutaka and would appreciate receiving a statement from you covering receipts and disbursements and a list of the beneficiaries with amounts payable to each as soon as you are in a position to give us this information. It is customary for us to receive this statement prior to the actual release of the funds to the beneficiaries.

Yours truly,

A. G. McArthur,  
Office of the Custodian.

AGM:AM



W. A. ACKLAND  
Official Administrator

PORT ALBERNI, B. C.

March 31st. 1947.

Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
Vancouver, B.C.

|                    |               |
|--------------------|---------------|
| EVACUATION SECTION |               |
| Rec'd              | APR 1 1947    |
| File No.           | 1478          |
| Ans.               |               |
| Referred           | <i>Rebent</i> |

Dear Sirs:

Re: Estate of Naotsugu HAKODA, #12083.  
Deceased. Your File No. 1478.

Replying to your letter of March 29th re the above estate, I beg to advise that on February 5th, I wrote to Mrs. Yeki Hakoda giving her statement of accounts and my proposed distribution of the surplus in accordance with the Will of the deceased. I informed her that I was not entertaining the claim of Mr. Kishi for \$180.00 covering the 10 H.P. Acme Engine, as I considered this engine left to Kishi in satisfaction of an account for repairs, and also I had had no reply from Mr. Kishi to a letter which I wrote him on December 9th. 1946 regarding this claim.

I also enclosed to Mrs. Yeki Hakoda, releases from herself and her son Yutaka, if the proposed distribution was acceptable.

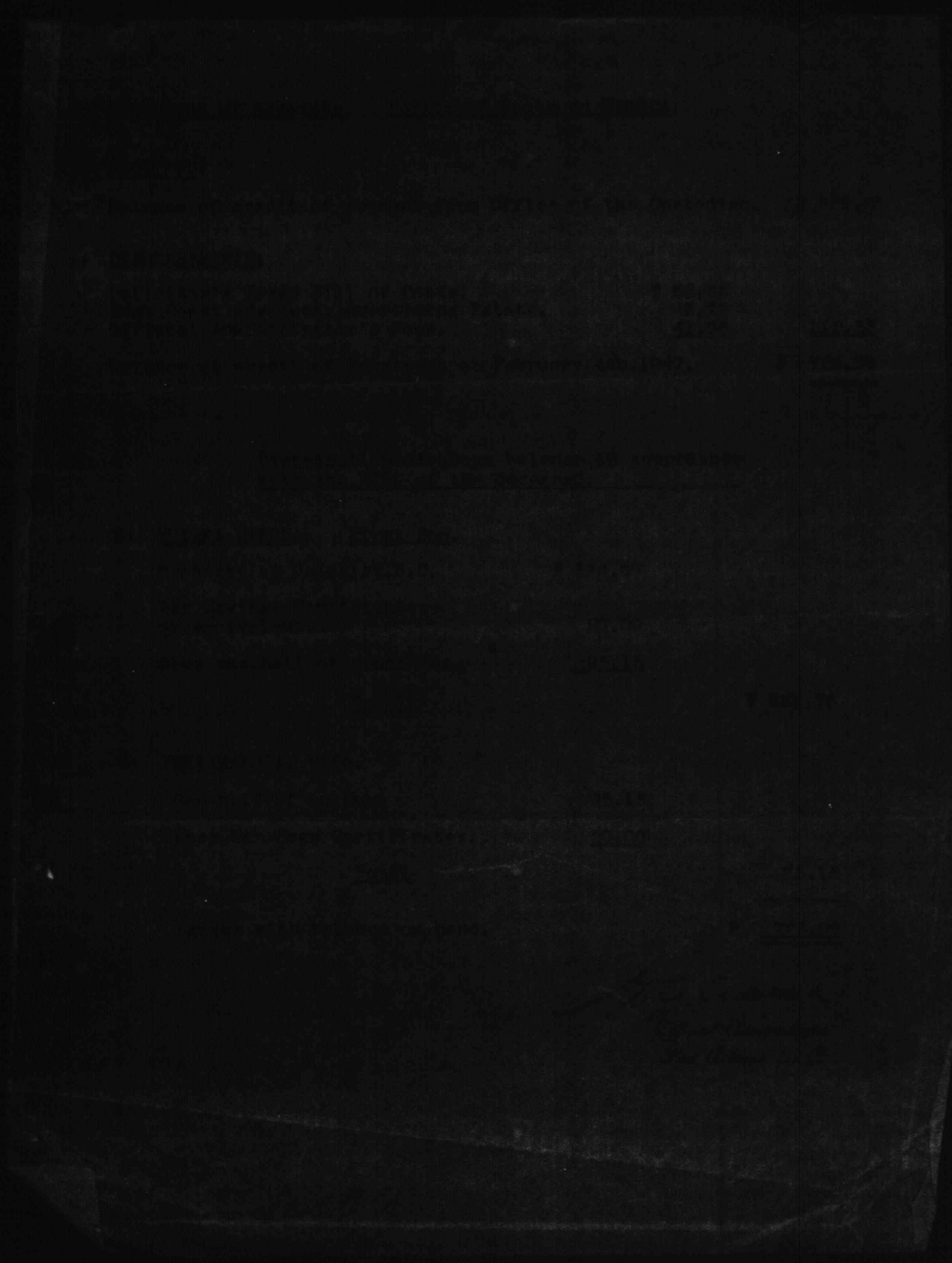
For your information I am enclosing a copy of the statement I sent to Mrs. Hakoda. I had intended that your office should receive this statement prior to distribution and will do this in all other cases.

Your action in crediting Kishi's account with \$27.68, the proceeds of the sale of the Engine in question, meets with my approval and cleans this claim up.

Yours very truly,

*W. A. Ackland*  
Official Administrator.







117 John St.,  
Toronto, Ontario,  
April 7, 1947.

Mr. W. A. Auckland,  
Official Administrator,  
Port Alberni, B. C.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of February 5th together with the statement of account.

In going through the statement, I find there are various items that are not satisfactory to me. For instance; Land Taxes from 1942 to 1946 amounting to \$253.90 should not have been charged to my account, whereas, this amount has been taken out of my account by the Custodian to pay Taxes on other persons' properties as follows:

|             |                      |             |           |
|-------------|----------------------|-------------|-----------|
| House No. 5 | Minoru NASU          | Assessed at | \$1750.00 |
| " "         | 6 Tsunetaro OYE      | " "         | 800.00    |
| " "         | 7 Tsuneharu WATANABE | " "         | 1000.00   |

The annual Taxes of \$24.00 on my House No 1, assessed at \$900.00, has been paid by the party at the present time residing in Barnwell, Alberta, and with whom I have already made the necessary adjustments.

The Funeral Expenses of \$80.00 had been paid by the Department of Labour through Mr. J. S. Burns, Supervisor, Lemon Creek, B. C. At the time of my father's death, he was in the hands of the Department of Labour, and the understanding was that all the hospital, medical, and funeral Expenses of persons confined in the premises of the Department of Labour were to be paid by the Department of Labour, and therefore, it should not be deducted from my account.

Another is the amount of \$520.00 which we were to receive according to my father's will. In studying the statement more carefully, I have found that we have been credited by the Custodian with the amount of \$170.30, or 75.15 to my Mother and \$95.15 to me, whereas, it should be \$520.00, or 260.00 to each. According to the Custodian's letter of March 3rd, 1945, the amount of \$520.00 was to be kept, at the request of the British Columbia Security Commission, as Rehabilitation Reserve. These being the case, the full amount of \$520.00 must show on the statement as Credit towards my account.



The three above mentioned are the most outstanding items showing on the statement, and I have written to the Custodian in regard to the matter with other smaller items for which I am awaiting their reply. I do not wish to sign the Release until the necessary adjustments has been made by the Custodian.

Yours truly,

(Yutaka Hakoda.)

YUTAKA, HAKODA.



W. A. ACKLAND  
Official Administrator

PORT ALBERNI, B. C.

July 15th, 1947.

Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
VANCOUVER, B. C.

File No. 1475.

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| EVACUATION SECTION |                    |
| Rec'd              | JUL 16 1947        |
| File No.           | 1475               |
| Ans.               |                    |
| Referred           | <i>[Signature]</i> |

Dear Sirs:

Re: Estate of Naotsugu HAKODA, 19093, dec'd.

Replying to your letter of July 11th re the above,  
I beg to advise that no payments have been made to the beneficiaries  
as yet.

I enclose for your perusal and return, a letter received  
by me from Yutaka Hakoda, dated April 7th, 1947 concerning certain  
matters regarding the property &c before the estate came into my  
hands, all of which is self-explanatory.

In this letter Mr. Y. Hakoda intimated that he was writing  
you, detailing the reasons why the beneficiaries were not accepting  
my statement of accounts and proposed distribution and refusal to  
sign my releases.

I enclosed a copy of this statement to you in my letter  
of March 31st, 1947.

Awaiting to hear from you further in this matter.

Yours very truly,

*A. A. Ackland*

Official Administrator.



117 John St.,  
Toronto, Ont.  
April 7, 1947.

Mr. W. A. Ackland,  
Official Administrator,  
Port Alberni, B. C.

*Pls. return to*  
Official Administrator  
Port Alberni, B. C.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of February 5th together with the statement of account.

In going through the statement, I find there are various items that are not satisfactory to me. For instance; Land Taxes from 1942 to 1946 amounting to \$253.90 should not have been charged to my account, whereas, this amount has been taken out of my account by the Custodian to pay Taxes on other persons' properties as follows:

|             |                      |             |           |
|-------------|----------------------|-------------|-----------|
| House No. 5 | Minoru NASU          | Assessed at | \$1750.00 |
| " "         | 6 Tsunetaro OYE      | " "         | 800.00    |
| " "         | 7 Tsuneharu WATANABE | " "         | 1000.00   |

The annual Taxes of \$24.00 on my House No. 1, assessed at \$900.00, has been paid by the party at the present time residing in Barnwell, Alberta, and with whom I have already made the necessary adjustments.

The Funeral Expenses of \$30.00 had been paid by the Department of Labour through Mr. J. S. Burns, Supervisor, Lemon Creek, B. C. At the time of my father's death, he was in the hands of the Department of Labour, and the understanding was that all the hospital, medical, and funeral Expenses of persons confined in the premises of the Department of Labour were to be paid by the Department of Labour, and therefore, it should not be deducted from my account.

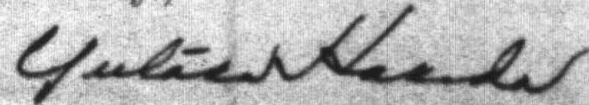
Another is the amount of \$520.00 which we were to receive according to my father's Will. In studying the statement more carefully, I have found that we have been credited by the Custodian with the amount of \$170.30, or \$75.15 to my mother and \$95.15 to me, whereas, it should be \$520.00, or \$260.00 to each. According to the Custodian's letter of March 3rd, 1945, the amount of \$520.00 was to be kept, at the request of the British Columbia Security Commission, as Rehabilitation Reserve. These being the case, the full amount of \$520.00 must show on



the statement as Credit towards my account.

The three above mentioned are the most outstanding items showing on the statement, and I have written to the Custodian in regard to the matter with other smaller items for which I am awaiting their reply. I do not wish to sign the Release until the necessary adjustments has been made by the Custodian.

Yours truly,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Yutaka Nakoda', written in dark ink.

Yutaka Nakoda.



W. A. ACKLAND  
Official Administrator

PORT ALBERNI, B. C.

March 24th. 1948.

|             |
|-------------|
| EV-CHARTER  |
| MAR 27 1948 |
| 1478        |
| Referred    |

Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
Vancouver, B.C.

File No. 1478.

Dear Sirs:

Re: Estate of Naotsugu HAKODA, # 12083, dec'd.

On July 15th 1947, I wrote you with reference to the distribution of the above estate, enclosing a letter from Mr. Yutaka Hakoda for your perusal.

On August 16th. 1947 I received another letter from Yutaka Hakoda still objecting to my proposed distribution and requesting certain information from your office. I enclose this letter for your perusal and return and will be obliged if you will advise me how I shall finalize and close out this small estate.

Yours very truly,

*W. A. Ackland*  
Official Administrator.



117 John St.,  
Toronto, Ont.  
August 16, 1947.

Mr. W. A. Ackland,  
Official Administrator,  
Port Alberni, B. C.

Dear Sir:

I acknowledged your letter of February 5, 1947 regarding the statement of account of the estate of my late father.

On examining the particulars of the account, I find that the following items have been debited to my father's assets:

Re: Taxation on Property - Block 6 - D.L. 795.

X  
Total taxes from 1942 to 1946 have been \$253.90, which cover the taxes for Tsuneharu WATANABE, Minoru NASU, Tsunetaro OYE, and Naotsugu HAKODA. I have already informed your office and the Custodian concerning the payment of taxes out of my late father's estate other than the deceased. I wish you to contact the Custodian concerning this matter and have them credit the necessary amount to the deceased's statement.

Re: Funeral Expenses \$80.00.

At the time of the Funeral, I was informed by the B. C. Security Commission that all expenses incurred on the occasion were to be paid by them. Please get in touch with the Commission and have this matter rectified.

In your statement of account under the paragraph "Disbursements", the amount of \$66.65 under Solicitor's Taxes Bill of Costs has been charged against the account. I will be very much obliged if you will give me a full detailed explanation of this amount.

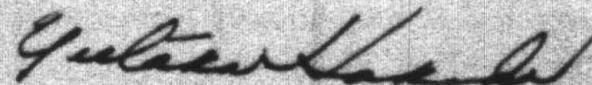
I shall be very much obliged if I may hear from you at your earliest possible convenience concerning this matter.

*Not changed  
to estate*



Upon hearing from you, and when I am fully justified by your statement of account, I shall be more than glad to sign your statement of acceptance and will return to you the same as soon as possible.

Very truly yours,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Yutaka Hakoda', written in a cursive style.

Yutaka HAKODA.



File No. 1478, 1491, 8072, 456.  
Evacuee Section.

189 Elm St.,  
Toronto, Ontario.

July 10, 1948

Administration Department,  
Office of the Custodian,  
509 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| EVACUATION SECTION |                    |
| JUL 13 1948        |                    |
| Rec'd              |                    |
| File No.           | 1478/1491/8072/456 |
| Ans.               |                    |
| Referred           | <i>McArthur</i>    |

Re: Estate of Naotsugu HAKODA #12083. Dec'd.

Dear Sir:

As an Heir to my late father, Naotsugu HAKODA,  
I wish to make an inquiry as to whom my account is  
being handled by at the present time.

I have written to Mr. W. A. Ackland, Official  
Administrator, Port Alberni, B. C., on two occasions,  
asking for the detailed information in regard to the  
statement of account sent to me on February 5, 1947,  
but I have failed to receive any reply.

I will be much obliged if you will kindly check  
up on the matter and inform me at your earliest  
convenience. As yet, I have not received anything of  
what have been left to me by my late father.

Thanking you, I remain,

Yours truly,

*Yutaka HAKODA*

Yutaka HAKODA.

Reg. No. 07156.



INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE May 3/43

Our File No. 1478

Full Name HAKODA, Naotsugu  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 12083

☒ Male - Female  
(Check)

Age Jan. 15, 1890

Former Address P.O. Box 18, Helvelat, B. C.

Date Evacuated 21/9/42

☒ Naturalized - Canadian-Born - National  
(Check)

Present Address Slocan Extension, B. C. (Lemon Creek)

☒ Married - Single  
(Check)

Name of Wife Yeki

Name of Husband -

Name of Mother <sup>nee</sup> (INABA) Shige

Name of Father Tsunakichi

Names of Children under 16 Chiyoko (F) 21/4/26

Mary (F) 1/10/28 # 16906

Requested by L. Forsyth

Registered with Custodian Yes  
(Yes or No)

Additional Information Fisherman. Owner of boat house & land



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

IN THE MATTER OF THE "IMPERIAL ACT"  
PART I. REVISED STATUTES OF CANADA 1907. CHAPTER 22.

JAPANESE IMMIGRATION COMMISSION

REPORT

HIS HONOUR, JUDGE J.A. BASTIEN, SENIOR-CHIEF JUSTICE.

Toronto, Ontario,

October 4, 1908.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF  
YASUO HANADA.

PROCEEDINGS AT HEARING

APPEARANCES:

H.A. CHRISTIE, Esq., B.C.,

appearing for the  
Canadian Government.

H.A. HENRY, Esq.,

appearing for the  
Claimant.

A. SMITH, Esq.,

Secretary.

G.H.R. SMITH, Esq.,

Official Interpreter.

A.G. VANCE, Esq.,

Official Reporter.







T. Nakano,  
H.K.M.

before we proceed further, as far as the real estate  
in this case is concerned this man is claiming for a  
house and a five-acre lot at a place called Nakada  
Bay, at Vancouver, on the south of British Columbia  
near Victoria. It was a Japanese community in which  
there were about 11 persons. That happened was told  
Mr. Nakano, as the real estate agent shows, this  
man's father through whom he is claiming, purchased  
about 50 acres of land. It was then split up in  
five-acre lots. Since it would appear the Japanese  
have very little regard for or love of land having  
they could acquire houses but they did not own the  
land on which the houses were built and they  
actually, after the houses were built, drew lots for  
the land. Now, this claim pertains to a house which  
is on lot no. 2 ---

THE HON. COMMISSIONER: That is, a claim for  
the house but not the land?

MR. NAKANO: That is it. Then, we are  
claiming for another lot. Unfortunately I have just  
been told to explain that now since it was not  
really clear and with my friend's permission I have  
made a small addition to the real estate claim so  
that that will be clear to the Commission.

THE HON. COMMISSIONER:

MR. NAKANO: Q. Mr. Nakano, this house for which  
you are claiming was situated at Nakada Bay, at  
Vancouver. It is a five-room house, a three-story house, is  
that correct?

A. Yes, Sir.



Y. Nakoda,  
MR. MR.

Q. And it is built on a five-acre lot?

A. Yes.

Q. And that is lot number 5?

A. Yes.

Q. Is that correct? A. That is correct.

Q. I understand that your father owned lot  
no. 5? A. That is correct.

Q. Were any houses built on lot no. 5?

A. There are three houses built on lot no. 5.

MR. MEYER: Well now, perhaps your honour we  
may clarify the situation. I do not know whether my  
friend went to take the technical stand that legally  
the houses belong to the owner's of the fee-simple.  
If we are in this position, that, since Mr. Nakoda  
owned lot 5 on which three houses <sup>which</sup> are, he acknowledges  
were not his houses, were situated we would claim for  
them and a man called Motochiro would claim for  
this house which actually belonged to the Nakodas.  
I would suggest that <sup>with</sup> my friend's permission the  
more equitable thing to do would be to acknowledge  
that the Nakodas owned this house and lot 5 but did  
not own the houses on lot five.

MR. CHRISTIE: Which house was it which was  
sold by the Custodian? I think that is the one in  
which we are interested.

MR. MEYER: Of course they were all sold but  
so far as this claim is concerned this house was  
sold. We are into this difficulty that if my friend  
at this time would file the appraisal I think it will



5  
T. Nelson,  
MR. MR.

1 quite apparent that the appraisal does not pertain  
2 to this particular house because the man who made  
3 the appraisal simply did not understand the situation.  
4 That is of very little use, in any event, since it,  
5 I think, consists of about four or five lines, made  
6 by Mr. H.G. Winter.

7 MR. CHRISTIE: I think I saw that.

8 MR. BEST: If I may read my copy into the  
9 record, I do not think it is going to be of much  
10 assistance, in any event.

11 THE SUB-COMMISSIONER: Why not file it?

12 MR. BEST: I would be glad to do that.

13 MR. CHRISTIE: There are personal property,  
14 real estate and fishing vessel claims.

15 MR. BEST: I would submit this as Exhibit 2.

16 MR. CHRISTIE: If I come across the original  
17 in my file I will file the original copy.

18 THE SUB-COMMISSIONER: Very well.

19 (APPRAISAL OF H.G. WINTER, undated, MARKED  
20 EXHIBIT NO. 2)

21 MR. CHRISTIE: Value \$200.

22 MR. BEST: Referring to that appraisal, your  
23 honor, I think possibly my friend will admit that  
24 in view of the mixup it does not pertain to the  
25 house for which the claimant is claiming here.

26 MR. CHRISTIE: Let us see what it says.

27 MR. BEST: Block 5; and that is correct;  
28 he owns the fee simple in that land but he does not own  
29 the house on block 5. It is quite apparent that  
30 actually the claimant is not trying to ask for some-



Y. Nakada,  
Mr., etc.

1 thing which is not his own. In effect he is admitting  
2 that the property which is assessed to be \$3,000. is  
3 not his.

4 MR. CHRISTIE: Now, wait a minute. Perhaps  
5 this letter would be some help. It is a letter  
6 addressed to the Administration Department by the  
7 provincial assessor. In view of this peculiar case  
8 I think perhaps I had better read what it says.

9 MR. BEST: Very well.

10 MR. CHRISTIE: Have you seen that?

11 MR. BEST: I do not believe I have.

12 MR. CHRISTIE: It is addressed to the Adminis-  
13 tration Department:

14 "Dear sir:

15 Re Masamichi Nakada.

16 I have for acknowledgement your letter  
17 of the 26th inst., requesting particulars  
18 concerning improvements on Block 5 Sub. Div.  
19 of Lot 705 Plan 2071 Clayoquot District  
20 which is shown in our July Supplementary  
21 amounting to \$2,000.

22 In reply would say that the assess-  
23 ment in the name of Nakada shows the net value  
24 of \$2000 after allowing credits of \$150 and  
25 \$500 in the names of Nakada and Y. Watanabe  
26 as they were previously assessed on Filice  
27 #441 and #444 respectively. The gross value  
28 of improvements on Block 5 amounts to \$3550.  
29 In this connection I would like to point out  
30



T. Nakada,  
MR. CH.

"that Nakada's house is not included in this  
assessment - he is the owner of the land,  
namely Block 5 on which there are three  
houses owned by others and in accordance with  
the Taxation Act Nakada is personally liable  
for the taxes on all improvements thereon.

As regards the house owned by N.  
Nakada, I might say it is situate on Block 3  
and the land is owned by M. Yoshikawa.  
The assessed value of Nakada's house on this  
property is \$200."

I think perhaps that helps to clear it up.

THE SUB-COMMISSIONER: Yes.

MR. BEST: That helps to clarify it.

MR. CHRISTIE: I will file this as Exhibit B.  
This is a letter of W. Harry Boothroyd, Provincial  
Assessor, dated October 27, 1942.

(LETTER OCT. 27, 1942, MARKED EXHIBIT No. 3)

On Mr. Winter's appraisal it does say Lot 5.  
It looks as if my friend's contention is right.

MR. BEST: Q. Now, Mr. Nakada, we are  
confining ourselves to the house which your father  
owned on Lot 5, and it is correct that it is a six-  
room house. Is that right?

A. Yes, sir.

Q. And your father apparently bought all  
this land, 65 acres, at Hakada Bay, back in 1925?

A. Yes, sir.

Q. Then he subsequently sold five-acre lots



Y. Sakata,  
D.A.-2.

1 to other Japanese on which houses were built?

2 A. That is right.

3 Q. Insofar as your own house is concerned on  
4 lot 2, it was built in 1905?

5 A. That is right.

6 Q. Porch? A. Yes.

7 Q. And how many rooms were built in 1905?

8 A. I believe it was a two-room house when it  
9 was built in 1905.

10 Q. I see.

11 And, if I may interrupt for a moment, your  
12 answer, Mr. Sakata, suggests we file the certificate of  
13 ownership as Exhibit 4.

14 MR. CHRISTIE: The certificate of ownership  
15 will be Exhibit 4. It shows that the title to the  
16 land, of lot 2 is in the name of Y. Sakata.

17 (CERTIFICATE OF INCORPORATION, DATED JANUARY  
18 1904)

19 MR. BENT: If I may interrupt again here, then,  
20 Mr. Sakata, let us forget about the house for the  
21 moment. Your father owned Block 2?

22 A. Yes, sir.

23 Q. A five-acre tract? A. Yes, sir.

24 Q. And it was assessed for \$1200?

25 A. Yes.

26 Q. And that is what you are claiming for it?

27 A. Yes, sir.

28 Q. Just the assessed value of \$1200?

29 A. Yes, sir.

30



9  
T. Mahoney,  
DNR, OH.

1  
2  
3 Q. Returning to this house, you told us that  
4 part of the house was built in 1888. According to  
5 your claim have you any four rooms. You say now  
6 two rooms were built in 1888. Is that the situation?

7 A. It was either two rooms built in 1888 and then  
8 added another four rooms, or there were four rooms  
9 built in 1888 and then added another two rooms.

10 Q. You are not clear about that?

11 A. No, I am not clear about that.

12 Q. The addition was made in 1894. Is that  
13 correct?

14 A. Part of the addition, yes.

15 Q. Well now, were there two additions made?

16 A. Yes.

17 Q. When was the second addition made, then,  
18 after that; after 1888 was the second addition made?

19 A. We made another addition in 1898.

20 Q. I understand, according to your claim  
21 that you put a basement in at that time but did you  
22 put an addition on the house as well?

23 A. Yes. We raised the house and then made a  
24 basement under it and made an addition on the back  
25 of the kitchen.

26 Q. A one-room kitchen?

27 A. Yes.

28 Q. In 1898? A. In 1898.

29 Q. And it was for that work that you paid

30 \$1,000? A. Yes.

Q. I see; and you are apparently satisfied



10  
To: Mr. [unclear]  
[unclear]

1 That the depreciation on this building has been  
2 such that despite the fact that you paid \$1000 for  
3 improvements between 1935 and 1940 your valuation is  
4 just \$1,000? A. It is undepreciated.

5 Q. Yes, but I mean you are only claiming  
6 \$1000 for the building?

7 A. Yes.

8 Q. What do you say about the condition of the  
9 building when you were presented?

10 A. It was very good when we left.

11 Q. All of the building or just the part which  
12 was fixed up in 1940?

13 A. Most of the building was good.

14 Q. I see. A. We put in a new foundation,  
15 sir.

16 Q. The foundation was under the entire house?

17 A. Yes.

18 Q. I see. All right. Now, we may pass on  
19 to the fishing vessel claim.

20 I am showing you a personal property claim,  
21 fishing vessels. Is that your signature?

22 A. Yes, sir.

23 Q. And was that claim completed upon your  
24 liquidation? A. Yes, sir.

25 MR. HUNT: It will be Exhibit 5.

26 (PARTICULARS OF PERSONAL PROPERTY, FISHING  
27 VESSELS, MARKED EXHIBIT No. 5)

28 MR. CHRISTIE: What is it?

29 MR. HUNT: Personal property, fishing vessels.  
30



Q. I understand, Mr. Nakada, that all of the persons living at Nakada Bay were engaged in fishing. Is that correct?

A. That is correct.

Q. And, your father, and yourself, likewise?

A. Yes.

Q. This vessel for which you are claiming called the Akoo, your father bought it in 1908?

A. That is right.

Q. Was it a new boat at that time?

A. No built it.

Q. No built it? A. Yes.

Q. Well now, on your claim you show the value of the boat when purchased as new as \$2200. Does that mean that your father paid for labor and material \$2200 to build the boat? \$2200?

A. It was built by the ship people.

Q. I see. On your father's order?

A. Yes.

Q. Is that correct? A. That is correct.

Q. Your father did not personally build the boat, then? A. No.

Q. And that this boat, like most others, was seized by the Navy shortly after Pearl Harbor? Is that correct?

A. That is correct.

Q. Would you tell us just what you mean by saying that the boat was rebuilt with a rebuilt engine?



T. Nelson,  
M.F. 60.

1 in 1907?

2 A. The hulls were all checked  
3 up and re-rolled and now behind on it.

4 Q. And what was done with the engine?

5 A. And purchased a secondhand engine for  
6 \$500. and it cost \$200. to rebuild it.

7 Q. I take it that the cost of that engine is  
8 included in the \$700. which you claim for labor and  
9 material in fixing the boat up in 1907?

10 A. That is correct.

11 Q. This boat is about 54 feet long. Is that  
12 correct? Do you recall that?

13 A. Yes, I believe it is.

14 Q. And what beam? A. I have the whole  
15 thing here.

16 Q. If I may assist you, according to the  
17 information given us by the captioned it is 54  
18 feet with an eight-foot beam and a draught of three  
19 and one-half feet. Would that be approximately  
20 correct? A. Approximately, yes.

21 Q. And the new motor which you built, or the  
22 rebuilt motor, I should say, which you bought in  
23 1907 was a Vivian? A. Yes.

24 Q. Is it a Vivian? A. Yes, sir.

25 Q. Will be shown the attachment for  
26 trawling which you paid \$100. for in 1907  
27 exactly what is it?

28 A. It is an attachment for the trawling  
29 circle.

30 Q. On the rear of the boat, I take it?



1 A. No. It extends from the engine room right  
2 to the stern. It is driven by shaft, a running shaft.

3 Q. And it has been on the boat since 1907?

4 A. That is right.

5 Q. And you are claiming that the boat had a  
6 fair market value of \$1000; was that?

7 A. Yes. That is correct.

8 Q. Incidentally, I take it that you were  
9 personally familiar with this boat and worked on it,  
10 personally? A. Yes.

11 Q. Now, we might pass on to the personal  
12 chattels claim.

13 I am showing to you a personal chattels claim.  
14 Is that your signature?

15 A. Yes, sir.

16 Q. And, was that claim prepared upon your  
17 instructions? A. Yes, sir.

18 Q. Now, it will be Exhibit 4.

19 (PERSONAL CHATTELS CLAIM,  
20 EXHIBIT 4.)

21 Q. Now, Mr. Roberts, according to your claim  
22 from the personal property, that is, the chattels,  
23 furniture, etc. for which you are claiming, was all  
24 lost in your father's house at Lakewood Bay at the time  
25 of destruction? Is that correct?

26 A. Yes.

27 Q. And I understand the officer of the  
28 Customs' Department signed for it. Is that  
29 correct? A. That is correct.



14  
Y. Sakai,  
Mr. Q.

Q. You are claiming a rather large amount  
for some 200 photograph records.

MR. CHRISTIE: Before you go on, I tender as  
Exhibit 7 the analysis of personal property claim.

MR. CHRISTIE: Very well.

(ANALYSIS OF PERSONAL PROPERTY CLAIM,  
EXHIBIT NO. 7)

MR. BENT: According to the claimant's  
personal effects claim form he is relying on the  
effects as listed in Column 5 on the analysis.

It might assist my friend if we follow it.

Q. First of all, these photograph records,  
on your claim form, you say there were 200 of them.  
Were they Japanese records or English records?

A. Mostly Japanese.

Q. Mostly Japanese. You value them at  
approximately 50 cents apiece, I take it, claiming  
\$100, for them?

A. That is 50-percent appreciation.

Q. How much would you pay per record?

A. \$1.00 to \$1.25.

Q. \$1.00 to \$1.25? A. Yes.

Q. Did you buy these in Vancouver?

A. Yes, in Vancouver.

Q. I take it the explanation for the fact  
that the Canadian was only able to get a dollar for  
them is sufficient was the fact that most of them would  
be Japanese records and would not be much good to  
most of us. Is that the situation?

A. I suppose so.



25  
V. E. E. E.  
1940-41.

Q. Where was this block and tackle? Was it  
in the house?  
A. Yes. It was stored with the  
others.

Q. In the house?  
A. Yes.

Q. And I suppose that was used down at the  
dock for the purpose of taking fish out of the boat  
and so on?  
A. No. I bought the tackle to  
pull the house away from the beach a little.

Q. To pull the house away from the beach?

A. Yes.

Q. And, did you hook it up to a truck or just  
use it with a regular motor?

A. We used a stump as an anchor and it was  
done by hand-power. It has a half-ton winch.

Q. You bought that in 1940, is that  
intercept?  
A. Yes. It was only used once.

Q. It was only used once?  
A. It is  
ground now.

Q. So I take it that you just used it on  
this one occasion to pull this house away from this  
shoreline?  
A. Yes. And, it can be sold at  
that at any time.

Q. I wonder if you would tell us about this  
encyclopedia, this Dominion Encyclopedia which, according  
to your claim, was purchased for \$25. in 1940. Was  
that a set of volumes which you used very much?

A. Not very much.

Q. I see. What was the condition of it?



14  
T. Nakano,  
Mr. SA.

1 Was it a leather bound set of volumes?

2 A. No; it is leatherette.

3 Q. Leatherette? A. Yes.

4 Q. What was the physical condition of it?

5 Was the leatherette still good or was it cracked?

6 A. I would say it was very good.

7 Q. There is one other item about which I  
8 wish to ask you. Referring to this Chinese Message  
9 outfit in Leatherette Case, valued at \$50, purchased  
10 in 1955 for \$75, apparently, according to the analysis  
11 it was unfortunately stolen prior to the auction sale.  
12 Could you explain to us just what it was?

13 A. It was a message outfit.

14 Q. Well, was it a machine?

15 A. Yes. It is a machine.

16 Q. A machine? A. Operated by electricity.

17 Q. Do you plug it in or does it have batteries?

18 A. Drycell batteries.

19 Q. Drycell batteries? A. Yes.

20 Q. I see. Where would your father have  
21 bought that, in Vancouver?

22 A. I suppose it was bought in Vancouver.

23 Q. You do not know, naturally?

24 A. No, I do not know.

25 Q. There are several items which, according to  
26 the analysis, were apparently not accounted for  
27 or stolen. Have you any explanation for that?

28 A. (No audible answer.)

29 Q. Have you any idea who might have stolen them  
30



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Q. What happened to them? Apparently the custodian cannot account for them? A. They must be stolen, because the inventory is made up and signed by the custodian.

Q. I understand there was some trouble with the Indians in that area. Is that true?

A. Yes, sir; that is correct.

Q. Do you know anything personally about Indians stealing goods out of the houses of the Japanese who were evacuated?

A. I have not seen them stealing so I cannot say very well about them, I suppose.

Q. You were just informed that they were the persons responsible? A. Yes.

MR. NORT: I think that is all.

EXHIBITATION BY MR. CHRISTIE

Q. Mr. Nakada, I am producing here a J.P. Form. I suppose that is the signature of your father? Are you familiar with it? A. Yes, I am.

Q. That is his signature? A. Yes.

MR. CHRISTIE: I am tendering the J.P. Form as Exhibit 5.

(EXHIBIT NO. 5, J.P. FORM)

And your honor, I will suggest that as I have found the subpoenaed notice it be put in Exhibit 5, along with the letter from the provincial assessor.

MR. NORT: Yes.

MR. CHRISTIE: That would help to clear some



Things up?

MR. HAY: Yes.

(ASSUMED NOTICE, LETTER, MARKED AS PART OF  
EXHIBIT NO. 3)

-- Mr. H. H. H.

There is an assessment notice of Lot 37

MR. CHRISTIE: I think against the whole group.

MR. HAY: \$5,000. for Lot 37

MR. CHRISTIE: Yes, \$5,000.

MR. HAY: Thank you.

MR. CHRISTIE: Q. Now, Mr. Hay, how many  
rooms were there in this house? A. Six rooms,  
sir.

Q. And, of what type of wood was it constructed?

A. What type of wood?

Q. What type of wood? A. Ship lap and --

Q. Ship lap and what else?

A. And shingles.

Q. And shingles. I note that it was  
purchased in 1933. How old a building was it at that  
time? A. It was built by my father.

Q. The house was built in 1933. Is that right?

A. Yes, that is right.

Q. And constructed by your father?

A. Yes.

Q. I understand that this is a remote community?

A. Yes. It has to be reached by boat.

Q. It has to be reached by boat. Would it  
be fair to say that because of its inaccessibility  
the market for sale would be limited?



Dr.  
T. J. ...  
...

1 A. I suppose the business men would not have  
2 any business there, just for the fishermen, that is  
3 all.

4 Q. What is the nearest city or town to it of  
5 any size?

6 A. The town is Umanak, about a mile off.

7 Q. How large a place is it?

8 A. It is about 200 population, I suppose.

9 Q. Jordan? A. 200.

10 Q. 200? A. That was before the war, and  
11 since then the air-base was built there.

12 Q. I think all these houses were sold off  
13 together to the government of Canada?

14 A. Yes.



1 "the properties remained undamaged and made  
2 possible the collective sale of all to the  
3 Indian Affairs Branch of the Department of  
4 Mines & Geopurement."

5 That is Exhibit 9.

6 Q. Now, with reference to the boat "Aqua",  
7 I think you told my friend that this boat was made by  
8 a ship-building company on the terms of your father?

9 A. Yes.

10 Q. So that when you say "date purchased, is  
11 1933" do you mean by that that is the time your  
12 father ordered it to be built?

13 A. That is correct.

14 Q. That is correct? A. Yes.

15 Q. So the age of the boat would date from  
16 1933 to the time it was sold?

17 A. That is correct.

18 Q. Did you ever have any offers for this  
19 boat? A. One; while we were in Hastings Park.

20 Q. And, what was the offer and in what year  
21 was it made? A. My father told me that he was  
22 offered \$2,000.

23 Q. \$2,000; and who made the offer?

24 A. No, not \$2,000 - \$1,000.

25 Q. \$1,000? A. He would not sell it  
26 for less than \$1200.

27 Q. In what year was that?

28 A. That was in 1943.

29 Q. In 1943? A. Yes.

30



21  
T. H. H. H.,  
Ct. Cl.

1 Q. That was the year that the boat was taken  
2 over by the Navy? A. Yes,

3 Q. The same year?

4 A. Yes, sir.

5 MR. CHRISTIE: Perhaps at this time I might  
6 file the appraisal value of the boat by John Gould,  
7 dated August 1942.

8  
9 (APPRAISAL VALUE OF CLAIMANT'S VESSEL; BY  
10 JOHN GOULD, DATED AUG. 1942, MARKED EXHIBIT  
11 NO. 10)

12 THE SUB-COMMISSIONER: At what does he value  
13 it?

14 MR. CHRISTIE: The valuation is \$400., estimated  
15 market value \$475.

16 Then, there is a summary taken from the  
17 vessel's records which I wish to file as Exhibit 11.  
18 It sets forth that the valuation of the custodian  
19 is \$400 and that the J.V.V.D.C. valuation is \$400.

20 MR. BENT: That is a summary made by the  
21 Custodian's department?

22 MR. CHRISTIE: Yes. It says: "Summary Taken  
23 From Vessel's Records."

24 (SUMMARY, MARKED EXHIBIT NO. 11.)

25 Q. With reference to the personal chattels,  
26 what was the nature of these books, the Dominion  
27 Register? Have you read them?

28 A. Just some times,

29 Q. Well, what was the type of book?

30 A. It was ---

Q. Was it a type that you added an annual



1 Supplement or was this Russian Hunter complete  
2 in itself? A. It was a complete set.

3 Q. You did not keep adding annual books?

4 A. No; a set of 12 volumes.

5 Q. It was 12 years old, and you think that  
6 \$200 is a fair valuation for books of that type?

7 A. I suppose it is.

8 Q. What is your own valuation?

9 A. Yes.

10 Q. You did not receive any outside help?

11 A. No, I did not.

12 Q. I suppose, too, that the market for  
13 Japanese records would be very limited?

14 A. Among a Japanese community.

15 MR. CHRISTIE: I do not think I have any more  
16 questions to ask. I think that is all, thank you.

17  
18  
19 RE EXAMINATION BY MR. NAKANO

20 Q. Just one question: About Nakoda Bay, you  
21 said my friend is more or less isolated community; is  
22 it a fishing community? A. Yes.

23 Q. And, is it considered a good fishing  
24 area generally? A. It is not a fishing area;  
25 it is a fishing base.

26 Q. A fishing base? A. Yes, sir.

27 Q. And, are there any connections in the  
28 immediate vicinity? A. Yes.

29 Q. Where are? A. Yes.

30 Q. Where? At Nakoda? A. Yes.

Q. And I take it they have been there some time



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

T. H. H. H.,  
H. H.

A. They were built just before the war.

B. So that the whole area there is considered  
a fishing bank? A. Yes.

MR. H. H.: All right, thank you.

MR. H. H.: Now, Mr. H. H., it is submitted  
that the real property was sold at its fair market  
value. It is submitted that the fishing vessel,  
gear and equipment were sold at their fair market  
value.

It is submitted that the personal effects  
were sold by the Custodian at their fair market value.

There is one other document I think perhaps  
I should put in. It is a report on H. H., and that  
document contains some observations that there were  
indians which were stealing some of the property.  
I think that may account for some of the difference  
in H. H. I think we should have it on record.  
It will help up H. H.

MR. H. H.: It is the explanation.

MR. H. H.: I read:

I am informed by Constable H. H. of  
the local Provincial Police that when the  
H. H. were leaving the "H. H." canoe  
in Vancouver a crowd of Indians from the  
nearby Reserve gathered on the settlement and  
the constable had to engage a number of fisher-  
men armed with clubs to chase them away.

This probably accounts for the shortage shown



V. H. H. H.

"In the Schedule."

I will file that as Exhibit 12.

(REPORT OF S. J. HENTON, MAY 21, 1942,  
EXHIBIT NO. 12)

And, the Claim on Real and Personal Property as  
Exhibit No. 13.

That concludes the case for the defense, your  
honors.

THE PROSECUTOR: Very well. You are  
filing the claim?

MR. HENTON: Yes.

(CLAIM ON REAL AND PERSONAL PROPERTY,  
EXHIBIT NO. 13)

That is all, your honors.

THE PROSECUTOR: Thank you.

(PROSECUTOR ASSIGNED SIDE SIX)

I hereby certify the foregoing to be a  
true and accurate transcript of the  
proceedings herein.

*A. J. H. H.*  
"A. J. H. H."  
Official Reporter.







Toronto, Ont.  
Oct. 6th, 1948.

DEFENCE BRIEF

Yutaka HAKODA, Reg. #07156, ~~representing~~ *Beneficiary*  
Naotsugu HAKODA, Reg. #12083 (Deceased 11/9/45).  
File 1478  
Case 1101

REAL AND PERSONAL PROPERTY  
(All claims shown are gross)

|                                                                                                                                                           |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| (1) <u>Real Property</u> , Hakoda Bay, V.I. (Cat. 519: Block 5 of Lot 795, Clayoquot District, Plan 2971 - 5.3 acres of Land and Dwelling at Hakoda Bay). | <u>Sold for</u> |
| \$1,000.00 as per amended claim (Exh. 1101-1)                                                                                                             | \$ 389.65       |

|                                                                                                                                                                                           |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Net amount of Claim:                                                                                                                                                                      | \$ 450.25 |
| Plus claimant's mistake in including as a Custodian credit this refund of an overcharge for taxes and insurance (see Custodian letter Dec. 31/46 and Distribution Statement - Aug. 1/46). | \$ 160.10 |

Evidence: According to amended claim (Exh. 1101-1) and transcript of evidence taken at Toronto hearing (Oct. 6, 1948), Naotsugu HAKODA purchased, for \$2,000.00, 60 acres of land situated at the entrance of Ucluelet Inlet on the West Coast of Vancouver Island. This parcel of land was subsequently divided into 11 lots of approximately 5 acres each. Transcript p.3, line 14, reads: "...after the houses were built drew lots for the land." The somewhat surprising result has been that no landowner has his house on his own land.

Each of the 11 parcels was assessed to its registered owner at \$100.00, buildings being assessed to owners of land on which they stood but in the name of the house owner occupying it, i.e. Naotsugu HAKODA was assessed \$100.00 on his land (Block 5), his house being assessed (as N. Hakoda's) at \$900.00, to owner of Block 3, on which it stood. See attached statement for illustration.

These properties were known collectively as the Japanese fishing village of Hakoda Bay. Due to its isolated position, next to an Indian Reserve, out of sight of the village of Ucluelet, nearest shopping and school centre, with which communication was by one's own boat, advertising and the efforts of real estate agents failed to produce any purchasers until the Indian Affairs Branch of the Department of Mines & Resources became interested, negotiations culminating in the collective sale of all the properties for \$4,750.00, the price indicated verbally as the highest they were willing to pay.

Final adjustment credits added \$257.01 (for unexpired insurance and taxes) to amount payable by purchasers, making total available for distribution \$5,007.01. This distribution was effected on the basis of assessed values - on which owners had been paying their taxes, i.e.

(Over)



DEFENCE BRIEF.....Page 2.

total assessed value of all 11 properties was \$12,850.00, making this account's share 1000/12850 of \$5,007.01, or \$389.65. Proportionate share of 1942/1946 taxes and insurance calculated on the same basis amounted to \$100.32 (1000/12850 of \$1,289.16); amount already debited to this account under this heading totalled \$260.42, adjustment of the difference (\$160.10) bringing total amount transferred to the credit of Naotsugu HAKODA up to \$549.75, as per Distribution Statement dated August 1st, 1946.

Sold for

Witness: R. Matterson (Custodian Agent).  
R. G. Bell (Staff).

(2) Fishing Vessel (Troller "Acme"):

\$1,200.00 as per amended claim (Exh. 1101-5)

\$ 805.00

Net amount of Claim:

\$ 395.00

Evidence: According to amended claim (Exh. 1101-5) claimant purchased this vessel (a Salmon Troller 34' x 8' x 3.5') new, in 1923, for \$2,200.00, a new trolling gurdy being installed in 1936 at a cost of \$100.00, the boat being rebuilt in 1940 and a rebuilt engine installed at the same time at a total cost of \$700.00. Claimant estimated the value of his vessel to be \$1200.00 at date of evacuation.

Extract of O. W. Phillipson's survey for Japanese Fishing Vessels Disposal Committee, made in the Spring of 1942, reads: "Bad state in hold. Value in Engine." He placed a value of \$700.00 on the vessel. The Committee's "suggested negotiating price" was \$805.00, at which she was sold by the Custodian (Sept. 29, 1942). Custodian's appraiser, Marine Surveyor John Gould, placed a value of \$400 - \$475.00 on her, as at August 1st, 1942.

Witness: John Gould.

(3) Personal Property (Household, Boat and Personal Chattels).

\$ 550.55 as listed in Exh. 1101-6 (amended Personal Property Claim) and Exh. 1101-7 (Custodian Personal Property Claim Analysis).

\$ 51.25

Net amount of Claim:

\$ 499.30

Evidence: Goods listed in original claim at \$407.35 were auctioned for \$50.00, as per Custodian Personal Property Claim Analysis (Exh. 1101-7), the largest differences being:

\$100.00 gramophone records sold for \$1.00.  
\$ 75.00 1-ton Chain Block sold for \$20.00.  
\$ 50.00 set of Books sold for \$1.00.  
\$ 25.00 H.W. Boiler sold for \$4.00.

(Over)



DEFENCE BRIEF....Page 3.

Mattresses were usually found to be in poor condition and unsaleable and therefore had to be abandoned. This also applied to other articles in this case - see Chattels Memorandum dated June 9th, 1945. The Japanese massage outfit, listed at \$50.00 in claim, was stolen from auction room floor.

Witness: H. F. Green (ex staff).

\$2,750.55 Gross total.

Net amount of Claim:

\$1,504.65

\$1,245.85

VANCOUVER, B. C.  
28th FEBRUARY, 1949.

ROB/P.

| <u>Summary of Witnesses</u> | <u>Where Required</u> | <u>Index to Defence Brief Documents</u>                                                                                                          |
|-----------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| R. Matterson (Cust. Agt.).  | (1)                   | (A) DEFENCE BRIEF.                                                                                                                               |
| R. G. Bell (Staff).         | (1)                   | (B) TRANSCRIPT.                                                                                                                                  |
| John Gould (Cust. Appr.).   | (2)                   | (C) EXHIBITS:                                                                                                                                    |
| H. F. Green (ex Staff).     | (3)                   | 1 Exh. 1101-1 (Claimant's RP Summary).                                                                                                           |
|                             |                       | 2 Exh. 1101-2 (H. G. Winter's Appraisal).                                                                                                        |
|                             |                       | 3 Exh. 1101-3 (Assessment Notice - 1946, and attached supplementary statement of Improvements; Letter 27/10/42, from Prov. Assessor, Alberni).   |
|                             |                       | 4 Exh. 1101-4 (C/Encumbrance - 29/2/44).                                                                                                         |
|                             |                       | 5 Exh. 1101-5 (Claimant's PP Summary re F.V.).                                                                                                   |
|                             |                       | 6 Exh. 1101-6 (Claimant's Pers. Chattels Summary).                                                                                               |
|                             |                       | 7 Exh. 1101-7 (Cust. Anal. of PP. Claim).                                                                                                        |
|                             |                       | 8 Exh. 1101-8 (Cust. "JP" Form - 26/3/42).                                                                                                       |
|                             |                       | 9 Exh. 1101-9 (Cust. RP Summary - 31/12/46).                                                                                                     |
|                             |                       | 10 Exh. 1101-10 (Gould's Survey Report re F.V.).                                                                                                 |
|                             |                       | 11 Exh. 1101-11 (Cust. F.V. Summary 25/8/44).                                                                                                    |
|                             |                       | 12 Exh. 1101-12 (Cust. Agt. H. G. Hinton's Report on Real and Pers. Property).                                                                   |
|                             |                       | 13 Exh. 1101-13 (Cust. combined Analysis 16/8/48)                                                                                                |
|                             |                       | SUPPLEMENTARY DEFENCE BRIEF DOCUMENTS:                                                                                                           |
|                             |                       | 14 Original Claim (19/11/47) with Inventory.                                                                                                     |
|                             |                       | 15 Distribution Statement (1/8/46) - proceeds of all Hakoda Bay Real Property.                                                                   |
|                             |                       | 16 Let. (31/12/46) to Off. Admin. enclosing Statement of RP Sale & Statement of Account.                                                         |
|                             |                       | 17 Chattels Schedule (June 9th, 1945).                                                                                                           |
|                             |                       | 18 Auction Sheet (July 25th, 1944).                                                                                                              |
|                             |                       | 19 For Custodian Analysis showing ownership of Buildings and Land at Hakoda Bay, see Defence Brief, to which it is attached for ready reference. |

("Hakoda Bay" File 4/203.)



# NAKODA BAY PROPERTIES

| Cat. | File  | Registered Owner              | Assessment                                       |                                                 |                                                                                      |
|------|-------|-------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 517  | 5232  | Motoichiro YOSHIHARA - Blk. 3 | House 1<br>M. HAKODA<br>F. 1478<br>\$ 900.00     | House 2<br>N. YOSHIHARA<br>F. 5181<br>\$1500.00 | Imp.: \$2400.00<br>Land: \$ 100.00                                                   |
| 518  | 13766 | Tsunetaro OYE - Blk. 4        | House 3<br>S. MORI<br>F. 1532<br>\$ 600.00       | House 4<br>M. YOSHIHARA<br>F. 5232<br>\$1200.00 | Imp.: \$1800.00<br>Land: \$ 100.00                                                   |
| 519  | 1478  | Naotsugu HAKODA - Blk. 5      | House 5<br>M. NASU<br>F. 1452<br>\$1750.00       | House 6<br>T. OYE<br>F. 13766<br>\$ 800.00      | House 7<br>T. WATANABE<br>F. 2294<br>\$1000.00<br>Imp.: \$3550.00<br>Land: \$ 100.00 |
| 520  | 1452  | Minoru NASU - Blk. 6          | House 8<br>K. MOCHITSUKI<br>F. 457<br>\$1200.00  | House 9<br>S. TERASHITA<br>F. 1588<br>\$1500.00 | Imp.: \$2700.00<br>Land: \$ 100.00                                                   |
| 521  | 1588  | Susumu TERASHITA - Blk. 7     | House 10<br>C. MATSUBARA<br>F. 1620<br>\$1000.00 | House 11<br>T. TAMAI<br>F. 669<br>\$ 300.00     | Imp.: \$1300.00<br>Land: \$ 100.00                                                   |
| 522  | 2294  | Tsuneharu WATANABE - Blk. 8   | No Improvements<br>Land: \$ 100.00               |                                                 |                                                                                      |
| 523  | 5181  | Nobuo YOSHIHARA - Blk. 9      | No Improvements<br>Land: \$ 100.00               |                                                 |                                                                                      |
| 524  | 1532  | Seiichi MORI - Blk. 10        | No Improvements<br>Land: \$ 100.00               |                                                 |                                                                                      |
| 525  | 669   | Tokumatsu TAMAI - Blk. 11     | No Improvements<br>Land: \$ 100.00               |                                                 |                                                                                      |
| 526  | 13001 | Chosuke OTAKE - Blk. 12       | No Improvements<br>Land: \$ 100.00               |                                                 |                                                                                      |
| 527  | 457   | Kintaro MOCHITSUKI - Blk. 13  | No Improvements<br>Land: \$ 100.00               |                                                 |                                                                                      |

Note: District Lot 795  $\approx$  60 acres in (approx.) 5 acre Blocks.



Name of Claimant **NAKODA, Hootsuge (deceased)** Case **1102**  
 Custodian File **1478** **NAKODA, Tutaka, claiming as beneficiary.**

| REAL PROPERTY                        |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                            |                                        |                                                        |              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------|
| Greater Vancouver                    |                                     | Rural (except V.L.A.)                                                  |                                   |                                                                           | V.L.A. (except Mission Village)                                |                                                                            | V.L.A. Mission Village                 |                                                        | Total        |
| Sale Price                           | 5% thereof & 12.50                  | Sale Price                                                             | 10% thereof                       | Charges 12.50 & Comm.                                                     | Sale Price                                                     | Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total                       | Sale Price                             | Total Award 125% of all Sale Prices: % of Amount Total |              |
|                                      |                                     | 309.65                                                                 | 30.96                             | .00 12.50                                                                 |                                                                |                                                                            |                                        |                                                        | 308.99 51.46 |
| PERSONAL PROPERTY                    |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                            |                                        |                                                        |              |
| Motor Vehicles                       |                                     | Boats and Boat Gear                                                    |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                            |                                        |                                                        |              |
| Sale Price                           | 25% thereof                         | Sale Price                                                             | Nelson Bros. 23.5% of Sale Price  | Other Sales 28.5% of Sale Price                                           | Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners | Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing | 45% of amount in next preceding column |                                                        |              |
|                                      |                                     | 205.00                                                                 |                                   | 229.42                                                                    |                                                                |                                                                            |                                        |                                                        | 229.42       |
| NETS                                 |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                            |                                        |                                                        |              |
| Total award for Nets plus Sale Price |                                     | Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing |                                   | Percentage Total Award to Total Claim                                     | Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing | Apply % ratio to Claim                                                     | Deduct Custodian Sale Price            |                                                        |              |
|                                      |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           | .00 30.00                                                      | 21.00                                                                      | .00                                    |                                                        | 21.00        |
| MISCELLANEOUS CHATTELS               |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                            |                                        |                                                        |              |
| Claim for goods Sold By Auction      | Sale Price of Goods Sold By Auction | Rebates of charges 30% of Sale Price                                   | Ratio in % of Sale Price to Claim | Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid | Application of % ratio to amount in next preceding column      | Sale Price of goods Sold by Tender                                         | 12% of Sale Price                      |                                                        |              |
| 179.45                               | 47.00                               | 14.10                                                                  | 25.19%                            | 248.40                                                                    | 65.05                                                          |                                                                            |                                        |                                                        | 79.15        |
| TOTAL RECOMMENDATION                 |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                            |                                        |                                                        | 301.09       |



December 14, 1950.

W.A. Ackland, Esq.,  
Official Administrator,  
Port Alberni, B.C.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission  
Case 1101

We have received from you our form of Release which  
has been executed by yourself covering the award recommended  
under the above Claims Commission for the sum of...\$ 690.02

Cheque in your favour as Administrator of the  
Estate of Matsugu HAKODA, is enclosed for..... 690.11  
and we have paid the Co-Operative Committee..... 39.91  
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

F.G. Shears,  
Director.

FGS/CH  
Encl.